

Зип Общепит

vsezip.ru

+7(812)987-08-81

DISHWASHER

ELECTROMECHANICAL SWITCHES
LOWER WASHING
LOWER AND UPPER WASHING

TYPE: AQU40

Accessories
BOOSTER PUMP
DVGW
COLD RINSE
WATER SOFTNER
DETERGENT DISPENSER
DRAIN PUMP

Spare Parts Manual



INFORMAZIONI GENERALI

Questo catalogo serve per richiedere con esattezza le parti di ricambio

Nelle ordinazioni indicare:

1) il numero dei codici dei particolari seguito dalla descrizione e la quantità desiderata;

2) Il codice alfa-numerico presente nella seconda colonna della tabella;

I disegni delle parti di ricambio sono solo indicativi e non rappresentano il pezzo in oggetto.

I dati contenuti in questo catalogo sono indicativi e possono essere soggetti a modifiche senza impegno di preavviso.

ALLGEMEINE INFORMATIONEN

Dieser Ersatzteilkatalog dient zur genauen Angabe der Teile bei Ersatzteilbestellungen.

Bei Ersatzbestellung ist folgendes anzugeben:

1) Die Bestellnummer der Ersatzteile mit der entsprechenden Beschreibung genaue Menge;

2) Der alpha-numerischer Code auf der zweiten Reihe in dein Schuld;

Die Zeichnungen der Ersatzteile sind nur als Hinweise gedacht und stellen nicht das betroffene Teil dar.

Bei den im Katalog angeführten Daten handelt es sich um Anhaltsdaten, die jederzeit, ohne Vorankündigung, geändert werden können.

GENERAL INFORMATION

The present spare parts order exactly the right spare parts

When ordering specify:

1) the part's code number followed by its description and quantity needed;

2) The alpha-numeric code is in the second column in the chart;

Spare parts drawings are general and do not represent the part.

The contents of this catalogue are general and can undergo changes without prior notice.

INFORMACIONES GENERALES

El presente catálogo sirve para pedir con exactitud las partes de repuesto

En los pedidos se debe indicar:

1) el número de código de la parte y a continuación la descripción cantidad deseada;

2) El código alfanumerico presente en la segnada columna de la tabla;

Los diseños de las partes de recambio son solo indicativos y no representan la pieza en cuestión.

Los datos contenidos en el presente catálogo son indicativos y pueden modificarse sin aviso previo.

INFORMATIONS GENERALES

Ce catalogue permet de commander correctement les pièces détachées

Les commandes doivent être passées en indiquant:

1) le numero de code des pièces détachées suivi de leur description quantité désirée;

2) le code alphanumérique dans la deuxième colonne du tableau;

Les plans des pièces détachées sont fournis seulement à titre indicatif et ne représentent pas la pièce concernée.

Les données de ce catalogue sont citées seulement à titre indicatif et peuvent être l'objet de modifications sans avis préalable.

ESEMPIO EXAMPLE EXEMPLE BEISPIEL

Rif.	Codici
MODULE:Particolari	
10505	540903
10510	540908
10515	15065/A
10520	540086
10525	540028



Note

Tutte le informazioni riportate si intendono aggiornate alla data di stampa. Il Produttore si riserva il diritto di apportare qualsiasi modifica richiesta dallo sviluppo evolutivo dei suddetti prodotti.

Per la sicurezza, la garanzia, l'affidabilità ed il valore della lavastoviglie usa solo ricambi originali. **Per alcuni codici, sono richieste quantità minime d'ordine.**



Attenzione

Questo libretto è parte integrante della lavastoviglie e, in caso di passaggio di proprietà, deve essere consegnato al nuovo acquirente.



Remarque

Toutes les informations contenues dans ce manuel s'entendent mises à jour à la date d'impression. En raison du développement constant de ses produits, usine se réserve le droit d'apporter à tout instant les modifications qu'elle jugera utiles.

Pour la sécurité, la garantie, la fiabilité et la valeur de votre lavevaisselles n'utilisez que des pièces de rechange d'origine. **Pour quelque référence on demande un minimum de pièces par commande**



Attention

Ce manuel doit être considéré comme partie intégrante de la la lavevaisselles, en cas de transfert de propriété, doit toujours être remis au nouveau propriétaire.



Note

The information contained herein is valid at the time of going to print. The Company reserves the right to make any changes required by the future development of the above-mentioned products.

For your safety, as well as to preserve the warranty reliability and worth of your dishwashers, use original spare parts only. **For some codes a minimum quantity for order is required.**



Warning

This manual forms an integral part of the dishwashers and - if a transfer of title occurs - must always be handed over to the new owner.



Hinweis

Die Der Hersteller behält sich das Recht vor, jegliche, durch eine Weiterentwicklung der genannten Produkte bedingte Änderungen vornehmen zu können.

Verwenden Sie für Ihre Sicherheit, die Garantie, die Zuverlässigkeit und den Wert Ihrer machine originale Ersatzteile. **Für bestimmte Code nummer werden mindesten bestellungen verlangt.**



Achtung

Diese Betriebsanleitung ist Bestandteil des machine und muss bei seinem Weiterverkauf dem neuen Besitzer ausgehändigt werden.

vsezip.ru
+7(812)987-08-81





Code DW 999XYYYY
Model DESCRIPTION
S/N DW A 1015770 **Type**

400V 3N 50HZ 8A
 3500W 500W

IPX3  16A

TECHICAL SPECIFICATION

Pressione Dinamica alimentazione idrica **200-500 kPa**
 Pression dynamique arrivée d'eau
 Dynamic pressure water supply
 Dynamischer Druck asserreinlauf

MADE IN ITALY 

Pressione dinamica vapore saturo
 Pression dynamique vapeur saturée
 Dynamischer Druck gesättigter Dampf
 Pression Dinamica Vapor Saturado

Temperatura massima acqua in ingresso **60 °C**
 Temperature max eau a l'entre
 Maximale Temperatur Wasseranschlù
 Maximum Water temperature in-feeding

Model  **S/N** 

CODE DW999 XX YYYY

FAMIGLIA PRODOTTO
 FAMILY PRODUCT
 FAMILLE DU PRODUIT
 FAMILIA PRODUCTO
 FAMILIE DES PRODUKTES

CODICE MODELLO
 CODE MODEL
 CODE ARTICLE
 CODIGO MODELO
 KODE VON MODELL

CODE DW 009M

FAMIGLIA PRODOTTO
 FAMILY PRODUCT
 FAMILLE DU PRODUIT
 FAMILIA PRODUCTO
 FAMILIE DES PRODUKTES

CODE DW 009M . 0003

FAMIGLIA PRODOTTO
 FAMILY PRODUCT
 FAMILLE DU PRODUIT
 FAMILIA PRODUCTO
 FAMILIE DES PRODUKTES

CODICE MODELLO
 CODE MODEL
 CODE ARTICLE
 CODIGO MODELO
 KODE VON MODELL

S/N DW A 1015770

ANNO
 YEAR A=2006 - 2007
 ANNÉE B=2007 - 2008
 AN"O C=2008 - 2009
 JAHR D= -

NUMERO DI SERIE
 SERIAL NUMBER
 NUMÉRO DI SÉRIE
 NUMERO DI SERIE
 SERIENNUMMER

Spare parts

Зип Общепит

vsezip.ru

+7(812)987-08-81

vsezip.ru

+7(812)987-08-81

1. Spare parts

General body parts.....	9
Lockup system	11
Control panel and switches.....	13
Electric control components.....	15
Solenoid valve group	17
Solenoid valve group	19
Booster pump.....	21
DVGW	23
Water softner group.....	25
Rinse aid dispenser group.....	27
Rinse aid dispenser group.....	29
Boiler group	31
3 ways connection	33
3 ways connection	35
Wash pump	37
Wash pump	39

Dosing detergent group41

Drain pump group43

Pressure switch group with air trap ...45

Turret group with rotating arms47

Turret group with rotating arms51

1.1 Voltage codes

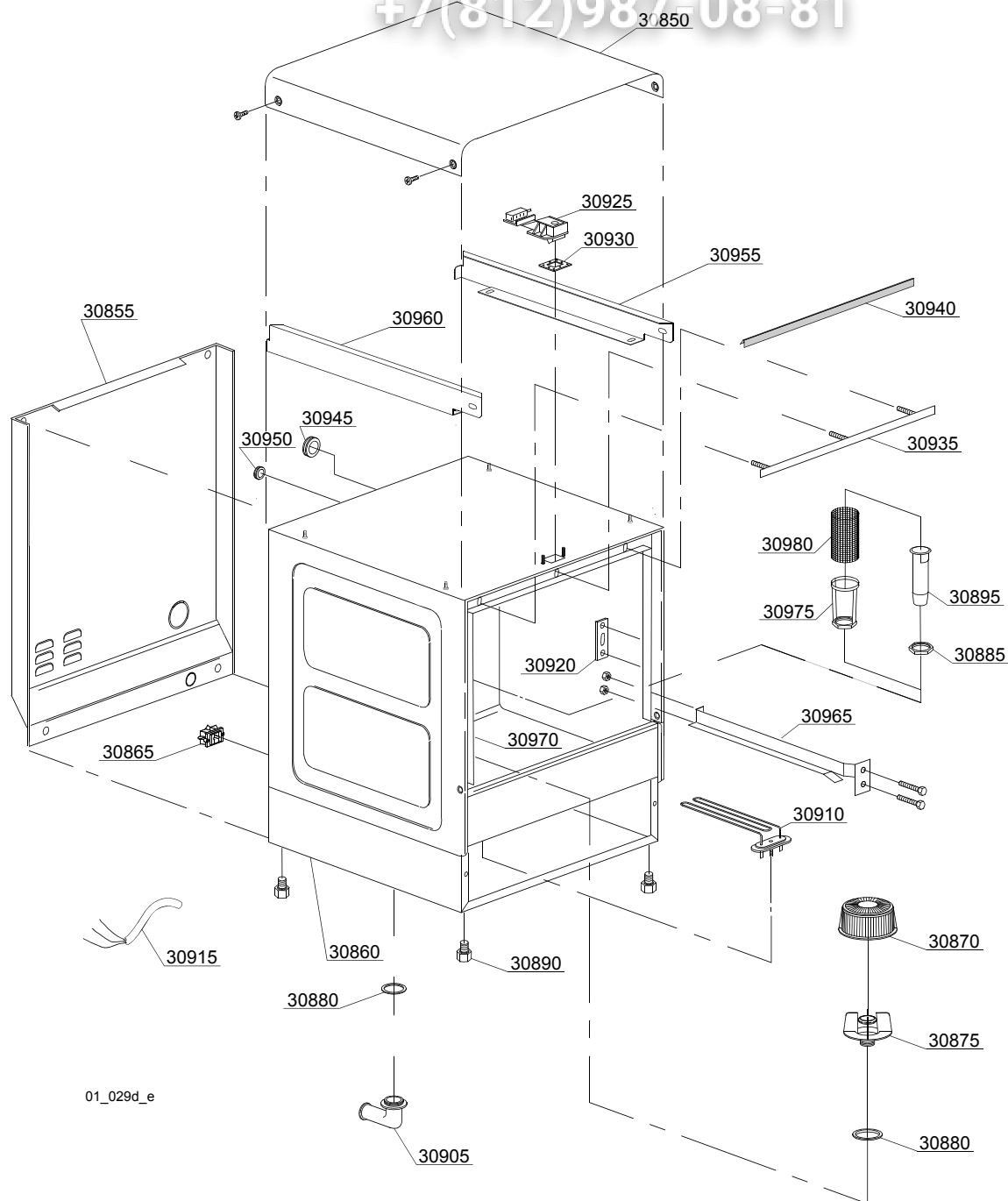
Volt	Voltage code
A	3/N/PE~380-400V 50-60Hz
D	3/PE~200-210V 50-60Hz
F	2/PE~220-240V 50-60Hz
G	3/N/PE~415V 50-60Hz
H	3/PE~220-230V 50-60Hz
K	3/PE~380-400V 50-60Hz
L	3/PE~415V 50-60Hz
M	3/PE~440V 60Hz
P	1/N/PE~220-230V 50-60Hz
R	2/PE~220-240V 50-60Hz
U	1/N/PE~240V 50-60Hz
V	3/PE~240V 50-60Hz
W	1/N/PE~100-110V 50-60Hz

1.2 Product codes

Product code	Full name
Model codes	
em	ELECTROMECHANICAL SWITCHES
lw	LOWER WASHING
uw	LOWER AND UPPER WASHING
Type codes	
AQU40	AQU40
Accessory codes	
bp	BOOSTER PUMP
dvgw	DVGW
cr	COLD RINSE
ws	WATER SOFTNER
dd	DETERGENT DISPENSER
dp	DRAIN PUMP

vsezip.ru

+7(812)987 08-81



ID	P-code	SN from	SN to	Mod.	Acces.	Volt	Description
Module: General body parts							
30850	270033		-				Cover
30855	270015		-				Back panel
30860	270000		-				Body
30860	270001		-		ws		Body
30865	15065/A		-				Cable-fastener with screw
30870	540002		-				Pump filter
30875	540000/A		-				Top filter body
30880	13305		-				44x32x3 O-ring (minimum 5 pieces)
30885	11701/A		-				Stainless steel nut
30890	10850		-				M10x25 Ø40 black foot (minimum 4 pieces)
30895	16052		-				Overflow pipe
30905	10701		-				Drain elbow
30910	16035/A		-				1850-2020 W 230/240V 50Hz heating element
30915	10713		-				3x2,5x2500 cable
30920	150401		-				Door rod slide (minimum 4 pieces)
30925	150402		-				Door jack assembly
30930	150403		-				Door jack O-ring (minimum 5 pieces)
30935	270004		-				Door O-ring angular
30940	135206		-				Door O-ring
30945	13317		-				D.40mm unloading pipe pass (minimum 2 pieces)
30950	13323		-				D.13mm dosing pipe pass (minimum 2 pieces)
30955	270031		-				Left cover back support
30960	270032		-				Right cover back support
30965	270002		-				Right/left internal slide
30970	270003		-				Right/left internal slide
30975	11701/B		-				Stainless steel nut
30980	440751		-				Drain pump stainless steel filter

em=ELECTROMECHANICAL SWITCHES, lw=LOWER WASHING, uw=LOWER AND UPPER WASHING

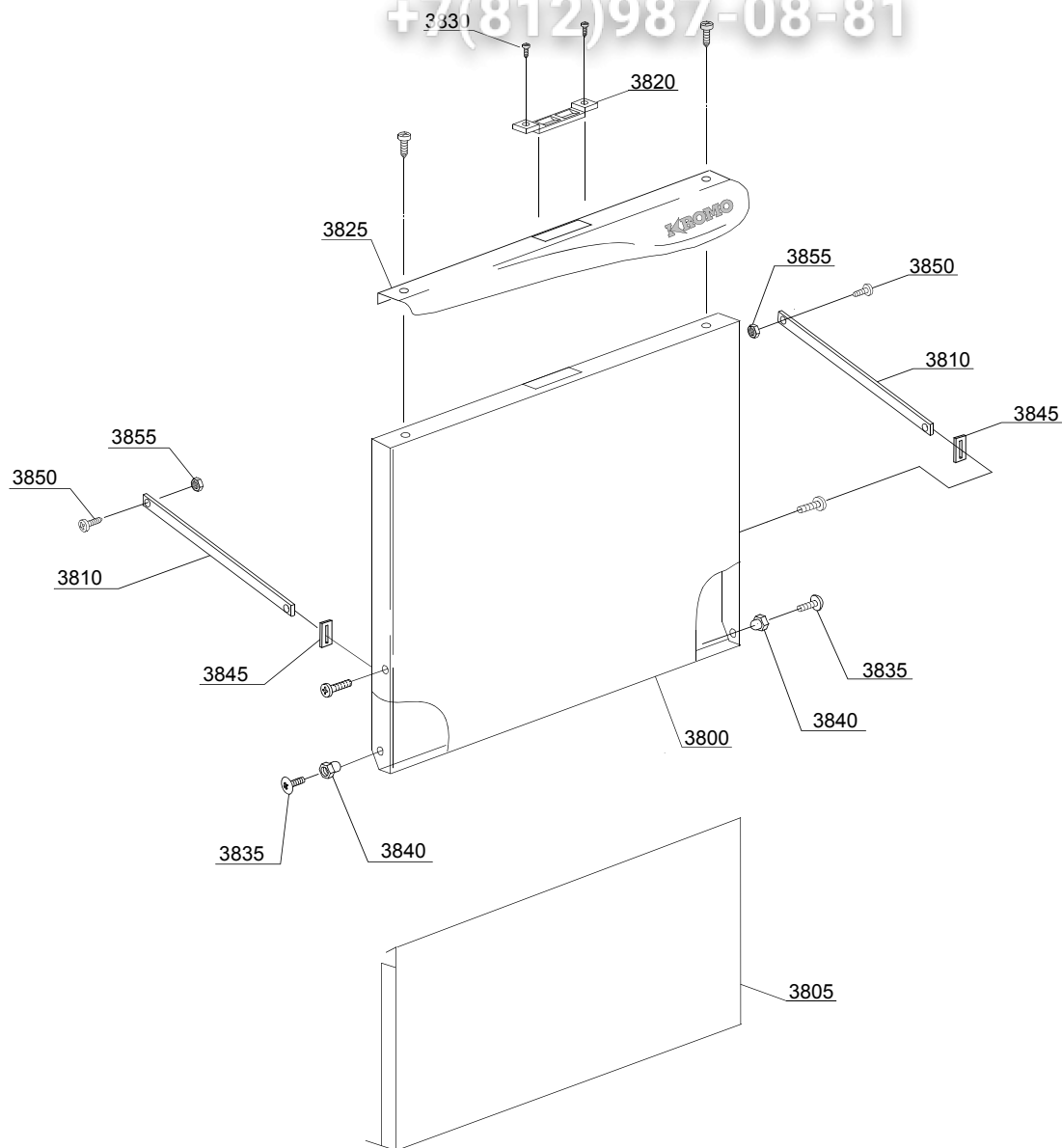
AQU40=AQU40

bp=BOOSTER PUMP, dvgw=DVGW, cr=COLD RINSE, ws=WATER SOFTNER, dd=DETERGENT DISPENSER, dp=DRAIN PUMP

A=3/N/PE~380-400V 50-60Hz, D=3/PE~200-210V 50-60Hz, F=2/PE~220-240V 50-60Hz, G=3/N/PE~415V 50-60Hz, H=3/PE~220-230V 50-60Hz, K=3/PE~380-400V 50-60Hz, L=3/PE~415V 50-60Hz, M=3/PE~440V 60Hz, P=1/N/PE~220-230V 50-60Hz, R=2/PE~220-240V 50-60Hz, U=1/N/PE~240V 50-60Hz, V=3/PE~240V 50-60Hz, W=1/N/PE~100-110V 50-60Hz

vsezip.ru

+7(812)987-08-81



02_103ke

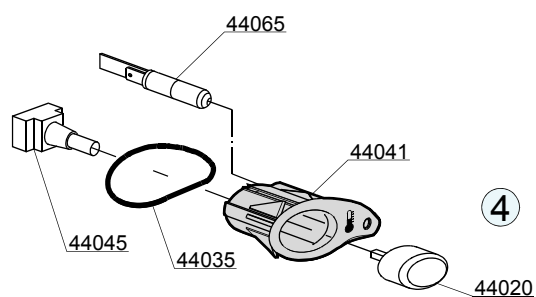
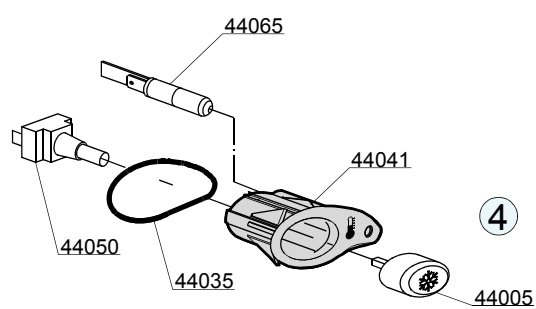
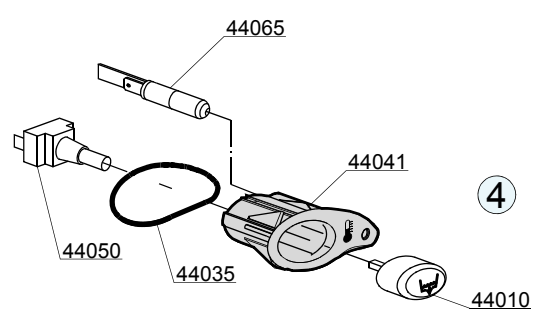
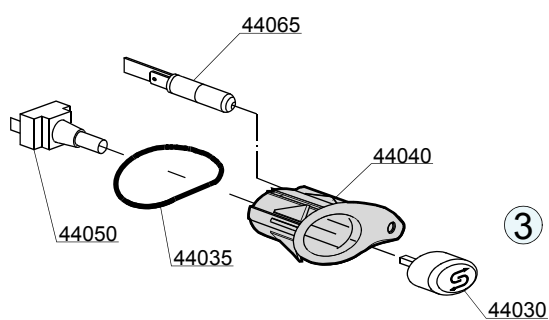
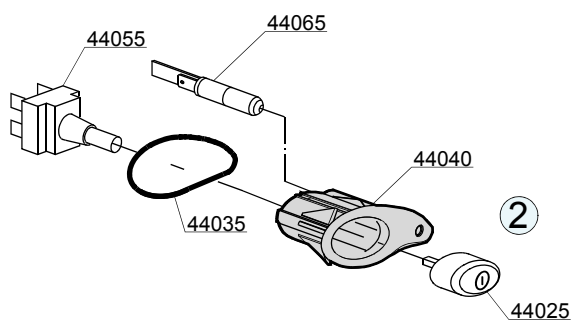
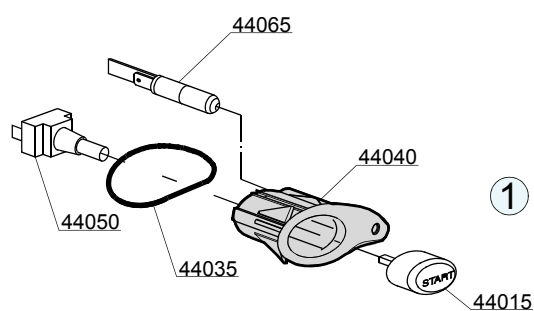
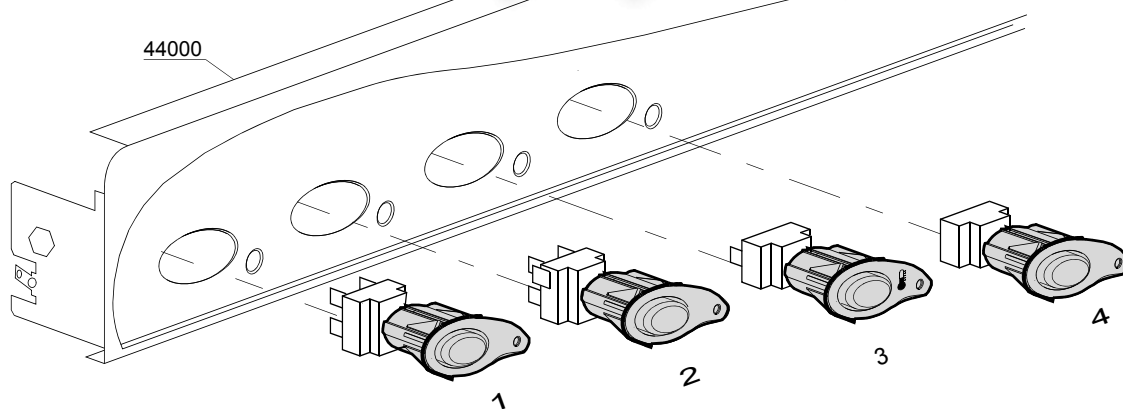
ID	P-code	SN from	SN to	Mod.	Acces	Volt	Description
Module: Lockup system							
3800	270005		-				Door
3805	270016		-				Lower door
3810	250041		-				Right/left door rod
3820	150402/D		-				Door jack
3825	270011		-				Stainless steel handle
3830	11139		-				Stainless steel screw
3835	11219		-				M5x25 stainless steel screw
3840	371400		-				Bush
3845	250042		-				Hinge door rod
3850	11121		-				M4x8 screw (minimum 20 pieces)
3855	11703		-				M4 inox Plated nut

em=ELECTROMECHANICAL SWITCHES, lw=LOWER WASHING, uw=LOWER AND UPPER WASHING

AQU40=AQU40

bp=BOOSTER PUMP, dvgw=DVGW, cr=COLD RINSE, ws=WATER SOFTNER, dd=DETERGENT DISPENSER, dp=DRAIN PUMP

A=3/N/PE~380-400V 50-60Hz, D=3/PE~200-210V 50-60Hz, F=2/PE~220-240V 50-60Hz, G=3/N/PE~415V 50-60Hz, H=3/PE~220-230V 50-60Hz, K=3/PE~380-400V 50-60Hz, L=3/PE~415V 50-60Hz, M=3/PE~440V 60Hz, P=1/N/PE~220-230V 50-60Hz, R=2/PE~220-240V 50-60Hz, U=1/N/PE~240V 50-60Hz, V=3/PE~240V 50-60Hz, W=1/N/PE~100-110V 50-60Hz



ID	P-code	SN from	SN to	Mod	Acces.	Volt	Description
Module: Control panel and switches							
44000	270030		-	em			Control panel
44005	89344		-	em	cr		Touche chaud/froid
44010	89343		-	em	dp		Drain pump push button (OPTIONAL)
44015	89341		-	em			START push button
44020	89348		-	em			Blind push button
44025	89340		-	em			ON-OFF push button
44030	89345		-	em	ws		Regeneration push button (OPTIONAL)
44035	86006		-	em			OR 2100 O-ring
44040	86001		-	em			Push button support
44041	86002		-	em			Temperature push button support
44045	15844		-	em			Push button support
44050	15813		-	em			16A unipolar switch
44055	15812		-	em			16A bipolar switch
44055	15800		-	em			16A switch
44060	15811		-	em			16A bipolar switch
44060	15811/A		-	em			16A bipolar switch
44065	15826		-	em			Pilot light 220V

em=ELECTROMECHANICAL SWITCHES, lw=LOWER WASHING, uw=LOWER AND UPPER WASHING

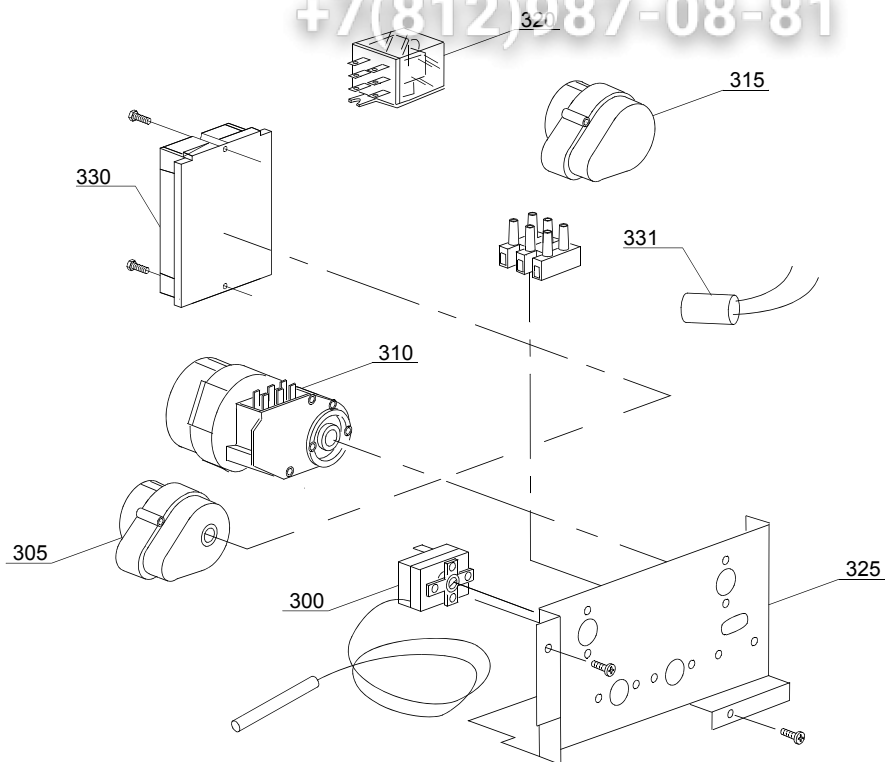
AQU40=AQU40

bp=BOOSTER PUMP, dvgw=DVGW, cr=COLD RINSE, ws=WATER SOFTNER, dd=DETERGENT DISPENSER, dp=DRAIN PUMP

A=3/N/PE~380-400V 50-60Hz, D=3/PE~200-210V 50-60Hz, F=2/PE~220-240V 50-60Hz, G=3/N/PE~415V 50-60Hz, H=3/PE~220-230V 50-60Hz, K=3/PE~380-400V 50-60Hz, L=3/PE~415V 50-60Hz, M=3/PE~440V 60Hz, P=1/N/PE~220-230V 50-60Hz, R=2/PE~220-240V 50-60Hz, U=1/N/PE~240V 50-60Hz, V=3/PE~240V 50-60Hz, W=1/N/PE~100-110V 50-60Hz

vsezip.ru

+7(812)987-08-81



04_007_e

ID	P-code	SN from	SN to	Mod	Acces	Volt	Description
Module:Electric control components							
300	10707/1		-	em,uw			0-90°C thermostat
305	10708/L		-	em,uw			120" timer - 230Vac 50Hz
315	16064/A		-	em,uw	ws		Regeneration timer
320	16047		-	em,uw			Tripolar relay 16A - 230Vac 50/60 Hz
320	15620		-	em,uw	dp		16A bipolar relay in deviation
325	260018		-	em,uw			Electric component panel
330	50553			em,uw			3 times electronic timer with regeneration
331	15146			em,uw			Low noise filter

em=ELECTROMECHANICAL SWITCHES, lw=LOWER WASHING, uw=LOWER AND UPPER WASHING

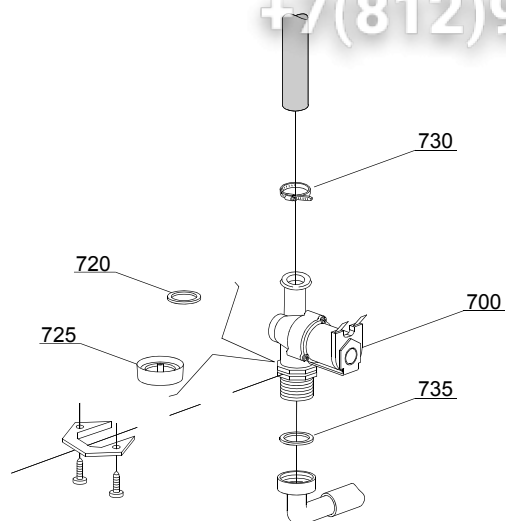
AQU40=AQU40

bp=BOOSTER PUMP, dvgw=DVGW, cr=COLD RINSE, ws=WATER SOFTNER, dd=DETERGENT DISPENSER, dp=DRAIN PUMP

A=3/N/PE~380-400V 50-60Hz, D=3/PE~200-210V 50-60Hz, F=2/PE~220-240V 50-60Hz, G=3/N/PE~415V 50-60Hz, H=3/PE~220-230V 50-60Hz, K=3/PE~380-400V 50-60Hz, L=3/PE~415V 50-60Hz, M=3/PE~440V 60Hz, P=1/N/PE~220-230V 50-60Hz, R=2/PE~220-240V 50-60Hz, U=1/N/PE~240V 50-60Hz, V=3/PE~240V 50-60Hz, W=1/N/PE~100-110V 50-60Hz

vsezip.ru

+7(812)987-08-81



05_002_e

ID	P-code	SN from	SN to	Mod.	Acces.	Volt	Description
Module: Solenoid valve group							
700	10703		-	em			Single solenoid valve - 230Vac
700	10703/A		-	em			Single solenoid valve - 110Vac
720	N.C.		-	em			Pression reducing valve
730	11807		-	em			12/22 clamp (minimum 3 pieces)
735	13307		-	em			3/4 gasket

em=ELECTROMECHANICAL SWITCHES, lw=LOWER WASHING, uw=LOWER AND UPPER WASHING

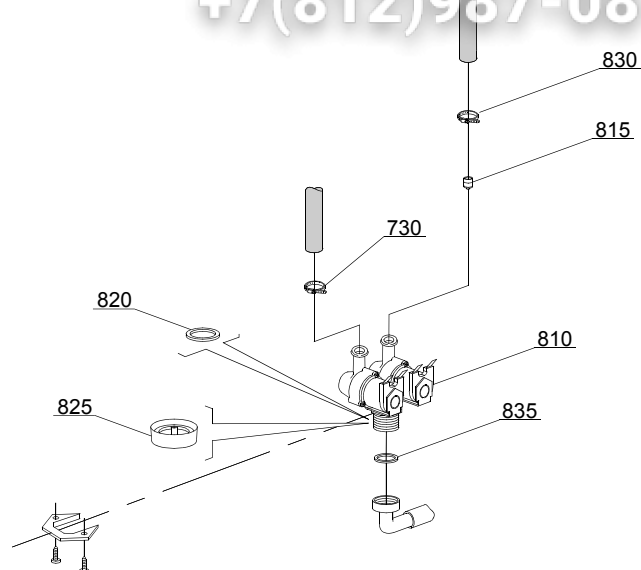
AQU40=AQU40

bp=BOOSTER PUMP, dvgw=DVGW, cr=COLD RINSE, ws=WATER SOFTNER, dd=DETERGENT DISPENSER, dp=DRAIN PUMP

A=3/N/PE~380-400V 50-60Hz, D=3/PE~200-210V 50-60Hz, F=2/PE~220-240V 50-60Hz, G=3/N/PE~415V 50-60Hz, H=3/PE~220-230V 50-60Hz, K=3/PE~380-400V 50-60Hz, L=3/PE~415V 50-60Hz, M=3/PE~440V 60Hz, P=1/N/PE~220-230V 50-60Hz, R=2/PE~220-240V 50-60Hz, U=1/N/PE~240V 50-60Hz, V=3/PE~240V 50-60Hz, W=1/N/PE~100-110V 50-60Hz

vsezip.ru

+7(812)987-08-81



05_003_€

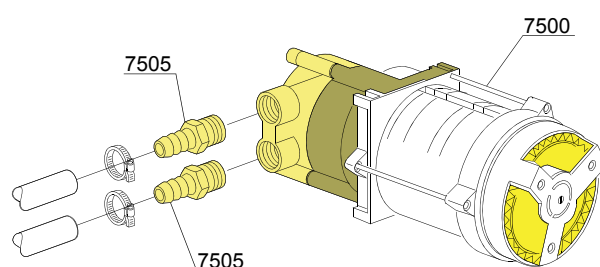
ID	P-code	SN from	SN to	Mod.	Acces.	Volt	Description
Module:Solenoid valve group							
810	15098		-	em	cr,ws		Double solenoid valve - Ø10 - 230Vac
815	15115		-	em	cr,ws		Green pression solenoid valve for regeneration (minimum 2 pieces)
820	N.C.		-	em	cr,ws		Pression reducing valve
825	15315		-	em	cr,ws		Red pression reducing valve support (minimum 2 pieces)
830	11807		-	em			12/22 clamp (minimum 3 pieces)
835	13307		-	em			3/4 gasket

em=ELECTROMECHANICAL SWITCHES, lw=LOWER WASHING, uw=LOWER AND UPPER WASHING

AQU40=AQU40

bp=BOOSTER PUMP, dvgw=DVGW, cr=COLD RINSE, ws=WATER SOFTNER, dd=DETERGENT DISPENSER, dp=DRAIN PUMP

A=3/N/PE~380-400V 50-60Hz, D=3/PE~200-210V 50-60Hz, F=2/PE~220-240V 50-60Hz, G=3/N/PE~415V 50-60Hz, H=3/PE~220-230V 50-60Hz, K=3/PE~380-400V 50-60Hz, L=3/PE~415V 50-60Hz, M=3/PE~440V 60Hz, P=1/N/PE~220-230V 50-60Hz, R=2/PE~220-240V 50-60Hz, U=1/N/PE~240V 50-60Hz, V=3/PE~240V 50-60Hz, W=1/N/PE~100-110V 50-60Hz



VERSIONE STANDARD / VERSIONE POMPA AUM. PRESSIONE
STANDARD VERSION / BOOSTER PUMP VERSION
VERSION STANDARD / VERSION POMPE AUGMENT. PRESSION

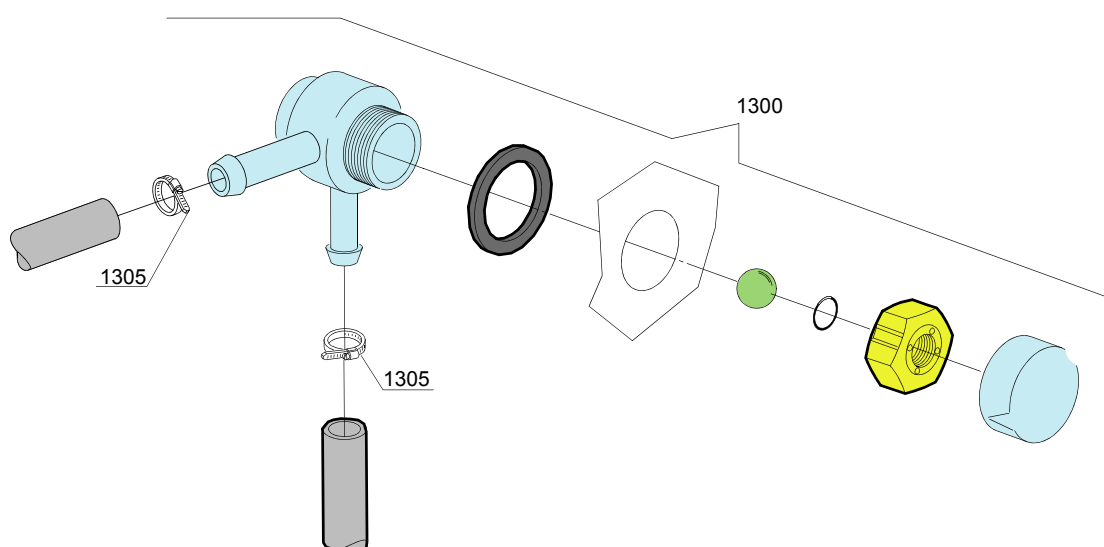
ID	P-code	SN from	SN to	Mod	Acces	Volt	Description
Module:Booster pump							
7500	15100/D		-	em	bp		Booster pump 220/240V - body pumps in plastic
7505	10221311		-	em	bp		Rubber holder Ø 12 3/8G

em=ELECTROMECHANICAL SWITCHES, lw=LOWER WASHING, uw=LOWER AND UPPER WASHING

AQU40=AQU40

bp=BOOSTER PUMP, dvgw=DVGW, cr=COLD RINSE, ws=WATER SOFTNER, dd=DETERGENT DISPENSER, dp=DRAIN PUMP

A=3/N/PE~380-400V 50-60Hz, D=3/PE~200-210V 50-60Hz, F=2/PE~220-240V 50-60Hz, G=3/N/PE~415V 50-60Hz, H=3/PE~220-230V 50-60Hz, K=3/PE~380-400V 50-60Hz, L=3/PE~415V 50-60Hz, M=3/PE~440V 60Hz, P=1/N/PE~220-230V 50-60Hz, R=2/PE~220-240V 50-60Hz, U=1/N/PE~240V 50-60Hz, V=3/PE~240V 50-60Hz, W=1/N/PE~100-110V 50-60Hz



ID	P-code	SN from	SN to	Mod	Acces.	Volt	Description
Module: DVGW							
1300	999900006		-		dvgw		DVGW assembly
1305	11807		-				12/22 clamp (minimum 3 pieces)

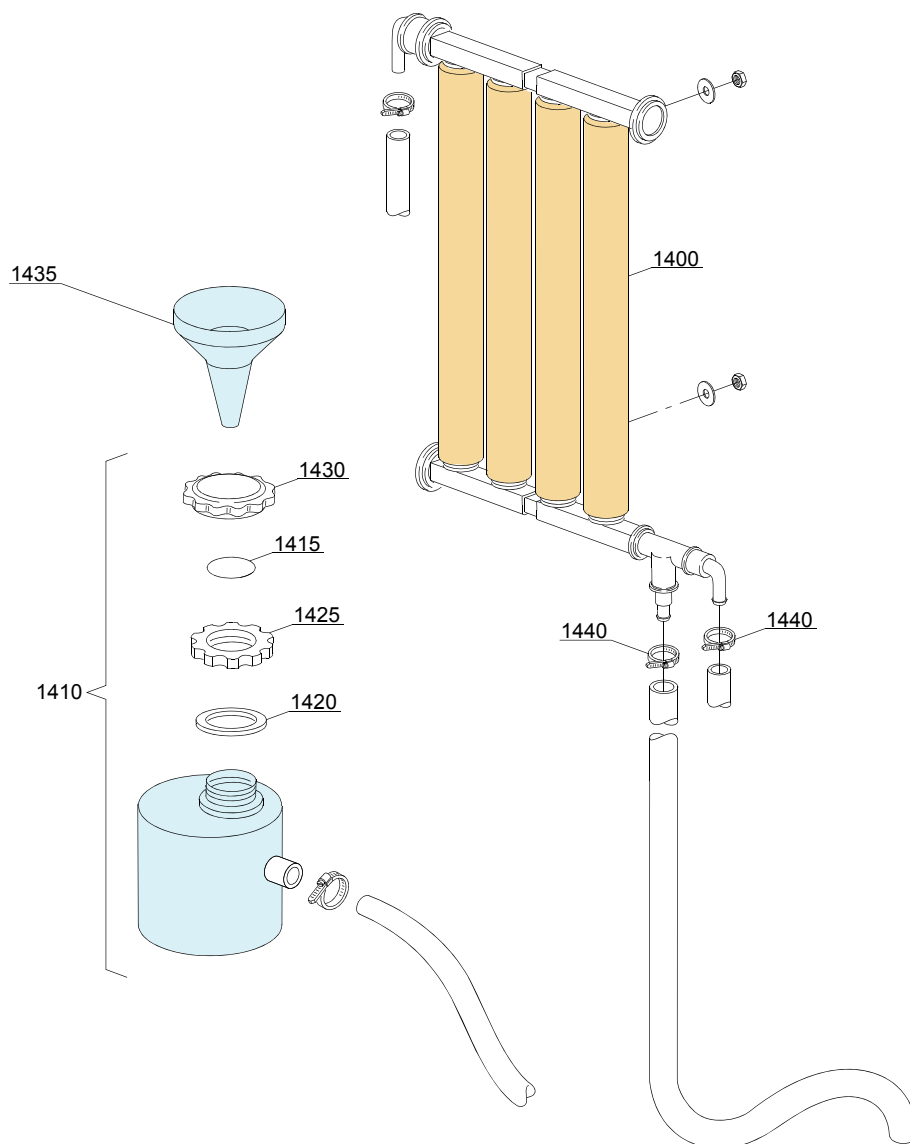
em=ELECTROMECHANICAL SWITCHES, lw=LOWER WASHING, uw=LOWER AND UPPER WASHING

AQU40=AQU40

bp=BOOSTER PUMP, dvgw=DVGW, cr=COLD RINSE, ws=WATER SOFTNER, dd=DETERGENT DISPENSER, dp=DRAIN PUMP

A=3/N/PE~380-400V 50-60Hz, D=3/PE~200-210V 50-60Hz, F=2/PE~220-240V 50-60Hz, G=3/N/PE~415V 50-60Hz, H=3/PE~220-230V 50-60Hz, K=3/PE~380-400V 50-60Hz, L=3/PE~415V 50-60Hz, M=3/PE~440V 60Hz, P=1/N/PE~220-230V 50-60Hz, R=2/PE~220-240V 50-60Hz, U=1/N/PE~240V 50-60Hz, V=3/PE~240V 50-60Hz, W=1/N/PE~100-110V 50-60Hz

09_001_e



ID	P-code	SN from	SN to	Mod	Acces.	Volt	Description
Module: Water softner group							
1400	16066		-	em	ws		4 elements water softner
1410	16065		-	em	ws		Salt container
1415	16067/A		-	em	ws		OR O-ring
1420	16067/B		-	em	ws		O-ring
1425	16067/C		-	em	ws		Ring nut
1430	16067/D		-	em	ws		Plug
1435	16082		-	em	ws		Funnel
1440	11807		-	em	ws		12/22 clamp (minimum 3 pieces)

em=ELECTROMECHANICAL SWITCHES, lw=LOWER WASHING, uw=LOWER AND UPPER WASHING

AQU40=AQU40

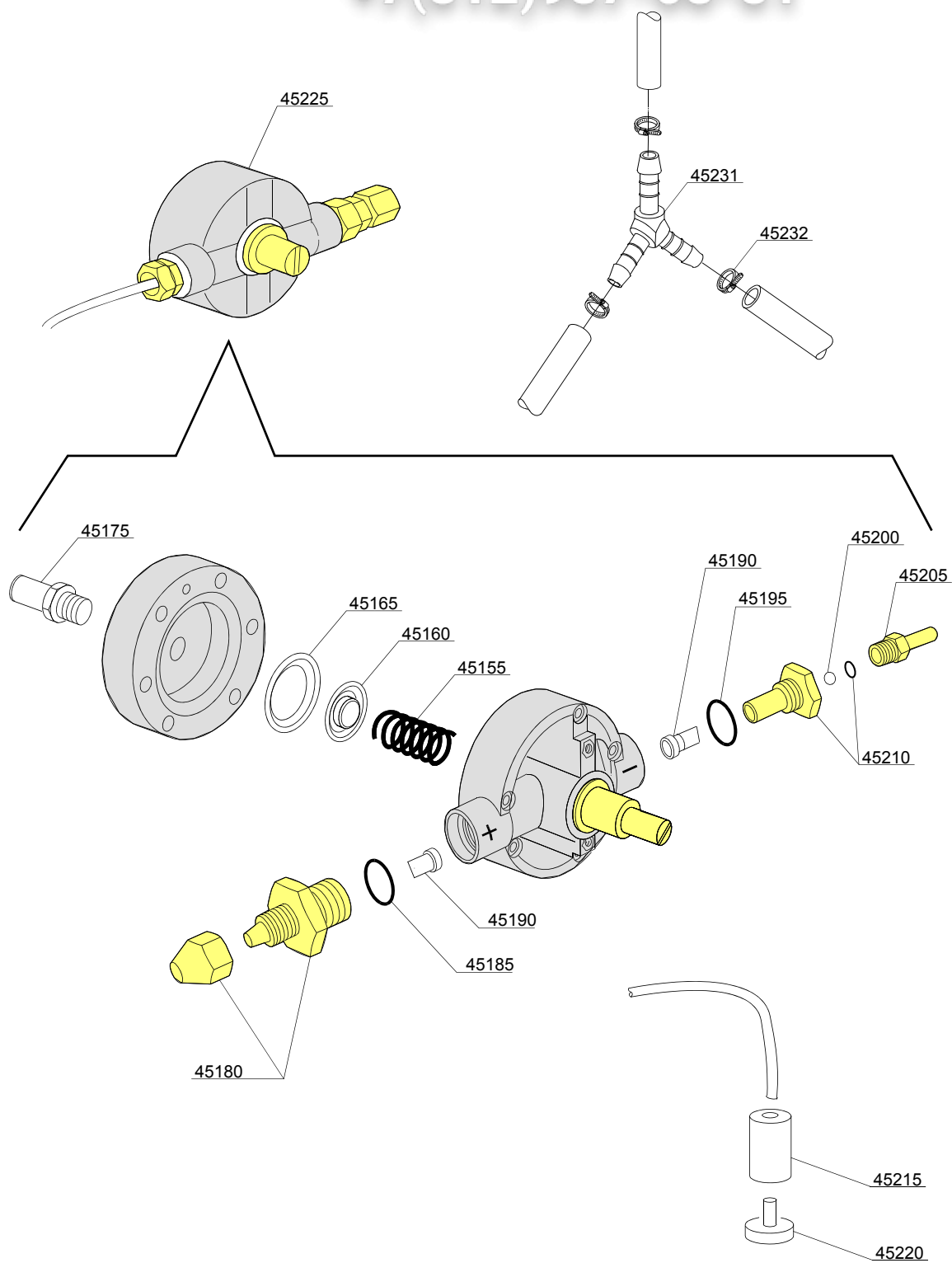
bp=BOOSTER PUMP, dvgw=DVGW, cr=COLD RINSE, ws=WATER SOFTNER, dd=DETERGENT DISPENSER, dp=DRAIN PUMP

A=3/N/PE~380-400V 50-60Hz, D=3/PE~200-210V 50-60Hz, F=2/PE~220-240V 50-60Hz, G=3/N/PE~415V 50-60Hz, H=3/PE~220-230V 50-60Hz, K=3/PE~380-400V 50-60Hz, L=3/PE~415V 50-60Hz, M=3/PE~440V 60Hz, P=1/N/PE~220-230V 50-60Hz, R=2/PE~220-240V 50-60Hz, U=1/N/PE~240V 50-60Hz, V=3/PE~240V 50-60Hz, W=1/N/PE~100-110V 50-60Hz

vsezip.ru

+7(812)987-08-81

10_001be



ID	P-code	SN from	SN to	Mod.	Acces.	Volt	Description
Module: Rinse aid dispenser group							
45155	10705/M		-	em			Spring
45160	10705/N		-	em			Disc to membrane
45165	10750/O		-	em			Membrane
45175	12506		-	em			Rubber-holder Ø 10mm
45180	10705/G		-	em			Pipe fitting
45185	10705/C		-	em			OR-gasket
45190	10705/D		-	em			Silicone valve
45195	10705/C		-	em			OR-gasket
45200	10705/T		-	em			Sphere made of Teflon
45205	10705/R		-	em			Brass pipe fitting
45210	10705/E		-	em			OR-gasket Guide valve
45215	12525		-	em			Ballast
45220	15058		-	em			Small filter (minimum 3 pieces)
45225	10799/G		-	em			GERMAC rinse aid dispenser
45231	540091		-	em			Ø12 mm plastic 3 ways connection
45232	11807		-	em			Clamp 12-22 (minimum 3 pieces)

em=ELECTROMECHANICAL SWITCHES, lw=LOWER WASHING, uw=LOWER AND UPPER WASHING

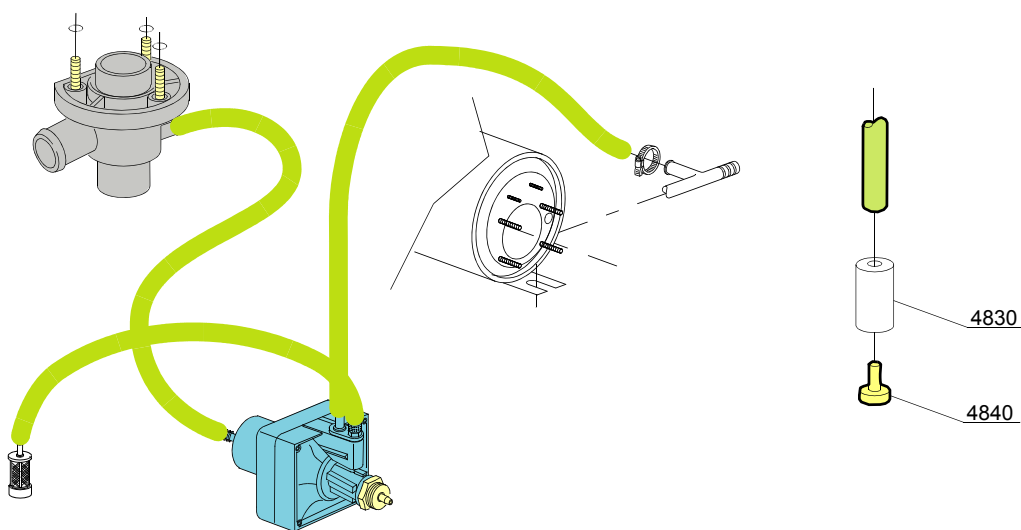
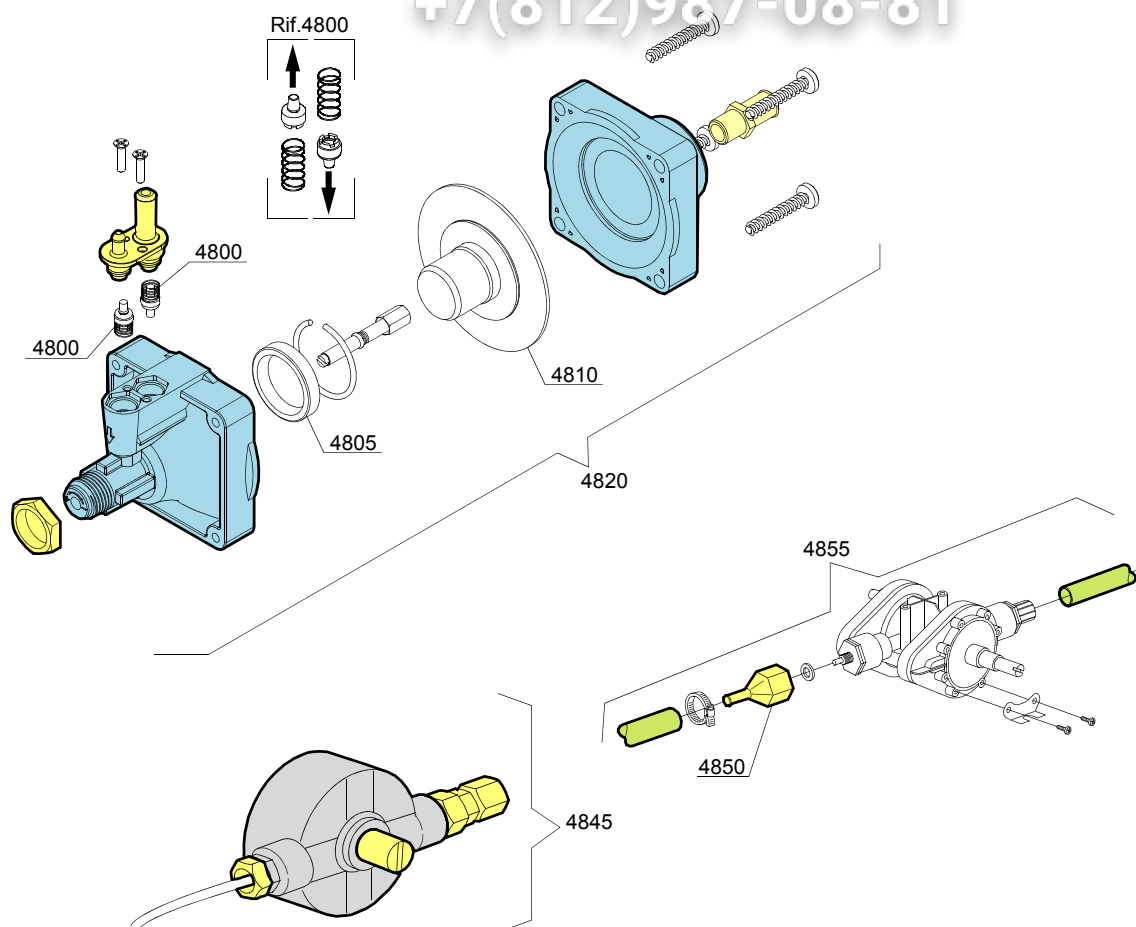
AQU40=AQU40

bp=BOOSTER PUMP, dvgw=DVGW, cr=COLD RINSE, ws=WATER SOFTNER, dd=DETERGENT DISPENSER, dp=DRAIN PUMP

A=3/N/PE~380-400V 50-60Hz, D=3/PE~200-210V 50-60Hz, F=2/PE~220-240V 50-60Hz, G=3/N/PE~415V 50-60Hz, H=3/PE~220-230V 50-60Hz, K=3/PE~380-400V 50-60Hz, L=3/PE~415V 50-60Hz, M=3/PE~440V 60Hz, P=1/N/PE~220-230V 50-60Hz, R=2/PE~220-240V 50-60Hz, U=1/N/PE~240V 50-60Hz, V=3/PE~240V 50-60Hz, W=1/N/PE~100-110V 50-60Hz

vsezip.ru

+7(812)987-08-81



10_004_e

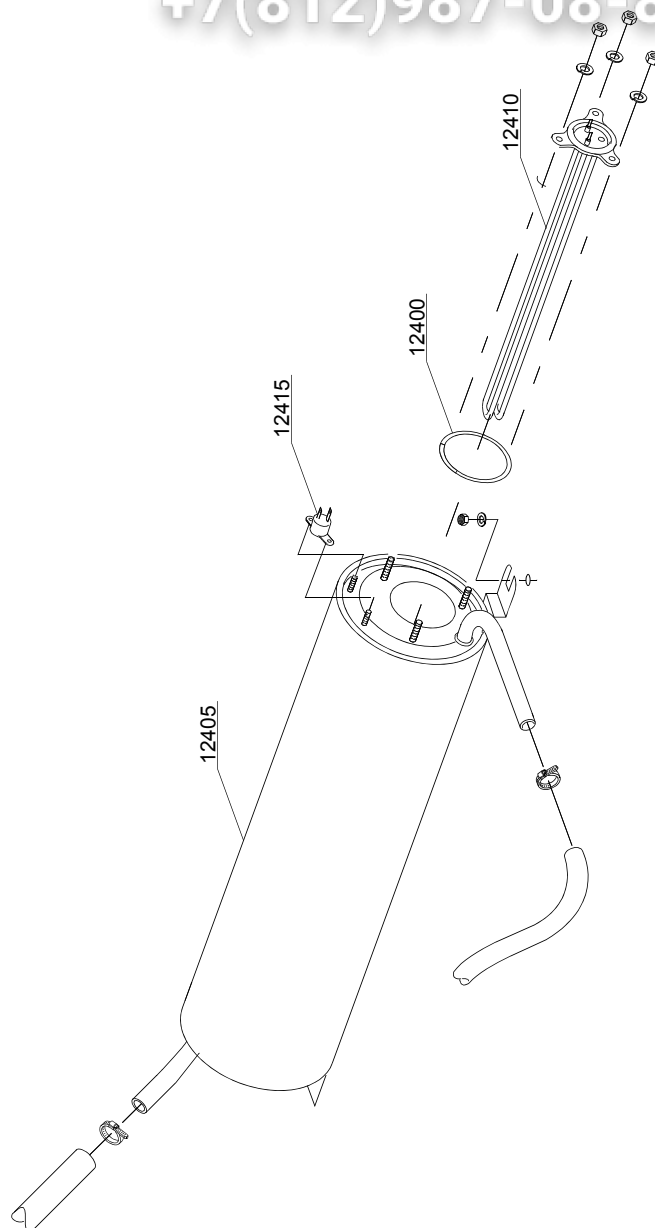
ID	P-code	SN from	SN to	Mod	Acces.	Volt	Description
Module: Rinse aid dispenser group							
4800	10805		-	em			Tecnopro non return valve
4805	10806		-	em			Ø22 O-ring
4810	10807		-	em			Membrane
4820	10799		-	em			TECNO PRO rinse aid dispenser
4830	12525		-	em			Ballast
4840	15058		-	em			Small filter (minimum 3 pieces)
4845	10799/G		-	em			GERMAC rinse aid dispenser
4850	10798/B		-	em			Brass pipe fitting
4855	10798		-	em			LANG Rinse aid dispenser

em=ELECTROMECHANICAL SWITCHES, lw=LOWER WASHING, uw=LOWER AND UPPER WASHING

AQU40=AQU40

bp=BOOSTER PUMP, dvgw=DVGW, cr=COLD RINSE, ws=WATER SOFTNER, dd=DETERGENT DISPENSER, dp=DRAIN PUMP

A=3/N/PE~380-400V 50-60Hz, D=3/PE~200-210V 50-60Hz, F=2/PE~220-240V 50-60Hz, G=3/N/PE~415V 50-60Hz, H=3/PE~220-230V 50-60Hz, K=3/PE~380-400V 50-60Hz, L=3/PE~415V 50-60Hz, M=3/PE~440V 60Hz, P=1/N/PE~220-230V 50-60Hz, R=2/PE~220-240V 50-60Hz, U=1/N/PE~240V 50-60Hz, V=3/PE~240V 50-60Hz, W=1/N/PE~100-110V 50-60Hz



11_007_e

ID	P-code	SN from	SN to	Mod	Acces.	Volt	Description
Module:Boiler group							
12400	13010		-	em			OR O-ring (minimum 5 pieces)
12405	140905		-	em			Boiler
12410	18206/D		-	em			2,8/3,05KW 230/240V heating element
12410	18215		-	em			4/4,36KW 230/240V 3 heating element
12415	15550		-	em			Safety thermostat

em=ELECTROMECHANICAL SWITCHES, lw=LOWER WASHING, uw=LOWER AND UPPER WASHING

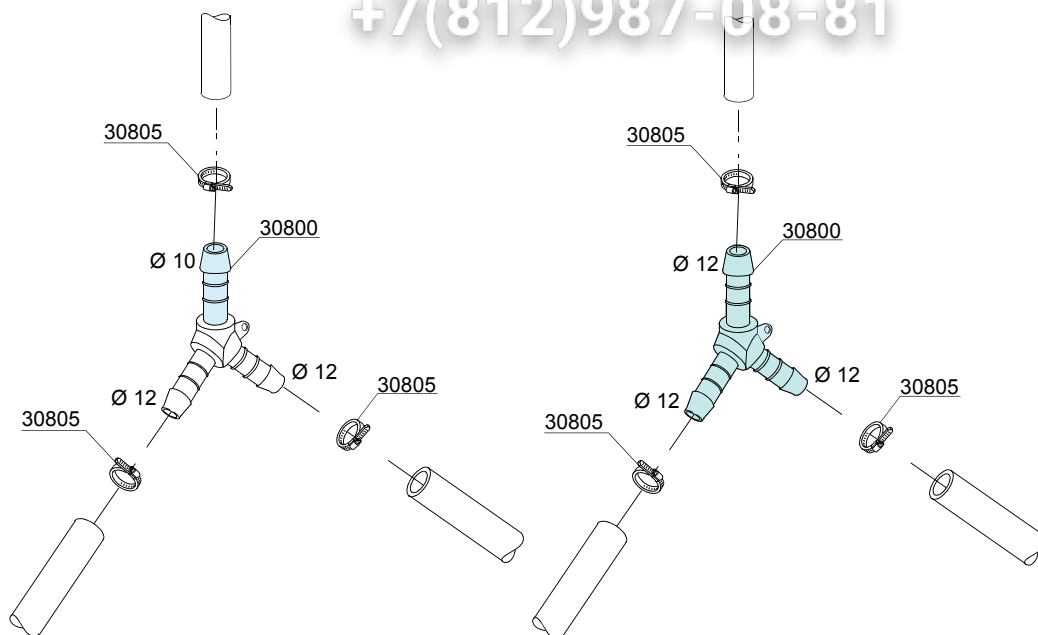
AQU40=AQU40

bp=BOOSTER PUMP, dvgw=DVGW, cr=COLD RINSE, ws=WATER SOFTNER, dd=DETERGENT DISPENSER, dp=DRAIN PUMP

A=3/N/PE~380-400V 50-60Hz, D=3/PE~200-210V 50-60Hz, F=2/PE~220-240V 50-60Hz, G=3/N/PE~415V 50-60Hz, H=3/PE~220-230V 50-60Hz, K=3/PE~380-400V 50-60Hz, L=3/PE~415V 50-60Hz, M=3/PE~440V 60Hz, P=1/N/PE~220-230V 50-60Hz, R=2/PE~220-240V 50-60Hz, U=1/N/PE~240V 50-60Hz, V=3/PE~240V 50-60Hz, W=1/N/PE~100-110V 50-60Hz

vsezip.ru

+7(812)987-08-81



12_003ae

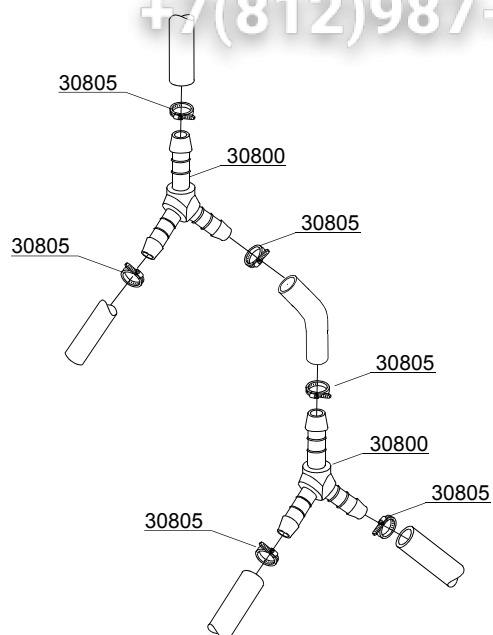
ID	P-code	SN from	SN to	Mod.	Acces.	Volt	Description
Module:3 ways connection							
30800	540090		-	em			Ø10 mm plastic 3 ways connection
30805	11807		-	em			12/22 clamp (minimum 3 pieces)

em=ELECTROMECHANICAL SWITCHES, lw=LOWER WASHING, uw=LOWER AND UPPER WASHING

AQU40=AQU40

bp=BOOSTER PUMP, dvgw=DVGW, cr=COLD RINSE, ws=WATER SOFTNER, dd=DETERGENT DISPENSER, dp=DRAIN PUMP

A=3/N/PE~380-400V 50-60Hz, D=3/PE~200-210V 50-60Hz, F=2/PE~220-240V 50-60Hz, G=3/N/PE~415V 50-60Hz, H=3/PE~220-230V 50-60Hz, K=3/PE~380-400V 50-60Hz, L=3/PE~415V 50-60Hz, M=3/PE~440V 60Hz, P=1/N/PE~220-230V 50-60Hz, R=2/PE~220-240V 50-60Hz, U=1/N/PE~240V 50-60Hz, V=3/PE~240V 50-60Hz, W=1/N/PE~100-110V 50-60Hz



12_010_e

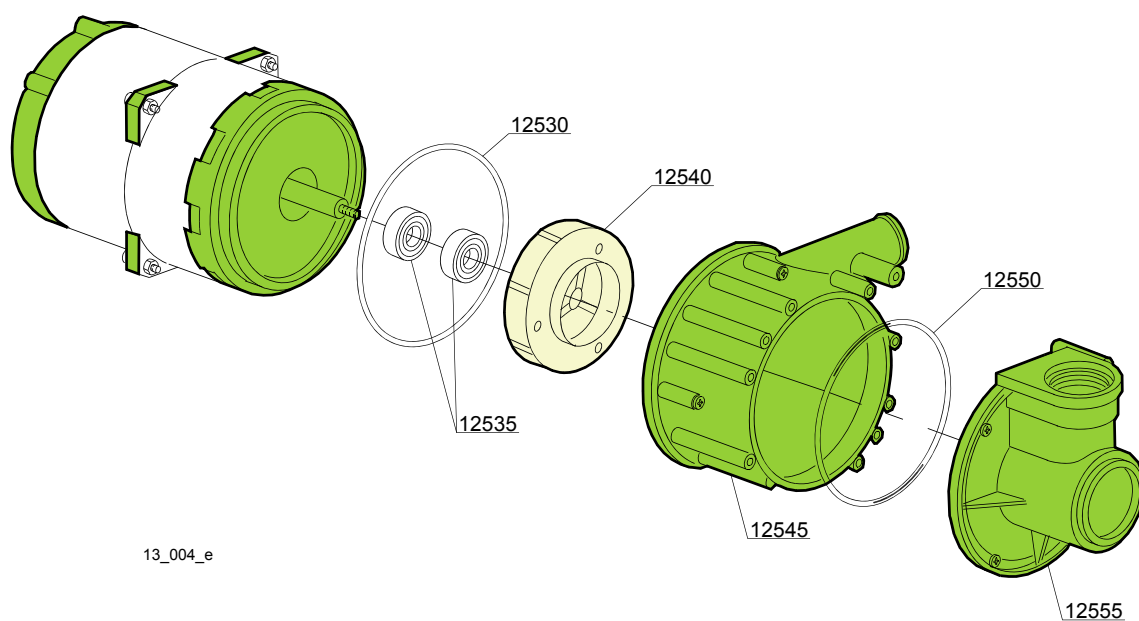
ID	P-code	SN from	SN to	Mod	Acces.	Volt	Description
Module:3 ways connection							
30800	540090		-	em	cr		Ø10 mm plastic 3 ways connection
30805	11807		-	em	cr		12/22 clamp (minimum 3 pieces)

em=ELECTROMECHANICAL SWITCHES, lw=LOWER WASHING, uw=LOWER AND UPPER WASHING

AQU40=AQU40

bp=BOOSTER PUMP, dvgw=DVGW, cr=COLD RINSE, ws=WATER SOFTNER, dd=DETERGENT DISPENSER, dp=DRAIN PUMP

A=3/N/PE~380-400V 50-60Hz, D=3/PE~200-210V 50-60Hz, F=2/PE~220-240V 50-60Hz, G=3/N/PE~415V 50-60Hz, H=3/PE~220-230V 50-60Hz, K=3/PE~380-400V 50-60Hz, L=3/PE~415V 50-60Hz, M=3/PE~440V 60Hz, P=1/N/PE~220-230V 50-60Hz, R=2/PE~220-240V 50-60Hz, U=1/N/PE~240V 50-60Hz, V=3/PE~240V 50-60Hz, W=1/N/PE~100-110V 50-60Hz



ID	P-code	SN from	SN to	Mod	Acces	Volt	Description
Module: Wash pump							
12500	135501		-	lw		A	0,30Hp wash pump - 220V 50Hz
12500	135500		-	lw		H	0,30Hp wash pump - 220V 60Hz
12505	10702		-	lw			5 uF condenser - 450V
12510	10718		-	lw			Pump pipe coupling
12515	13019		-	lw			4137 OR 140 NBR O-ring (minimum 10 pieces)
12520	11806		-	lw			25/40 clamp (minimum 2 pieces)
12525	401403		-	lw			Pump support
12530	135502		-	lw			OR O-ring
12535	15080		-	lw			Rotating seals
12540	135505		-	lw			Pump rotor
12545	135504		-	lw			Delivery scroll
12550	135506		-	lw			OR O-ring
12555	135503		-	lw			Suction scroll

em=ELECTROMECHANICAL SWITCHES, lw=LOWER WASHING, uw=LOWER AND UPPER WASHING

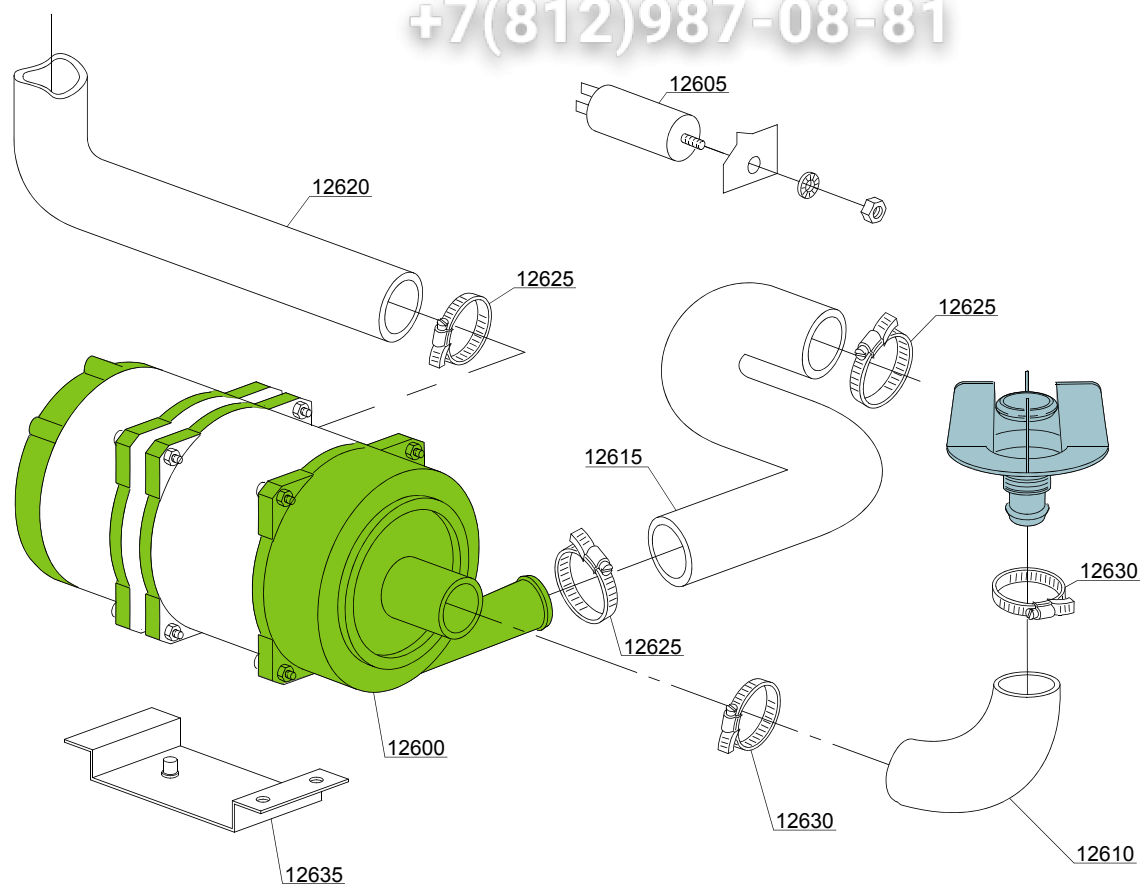
AQU40=AQU40

bp=BOOSTER PUMP, dvgw=DVGW, cr=COLD RINSE, ws=WATER SOFTNER, dd=DETERGENT DISPENSER, dp=DRAIN PUMP

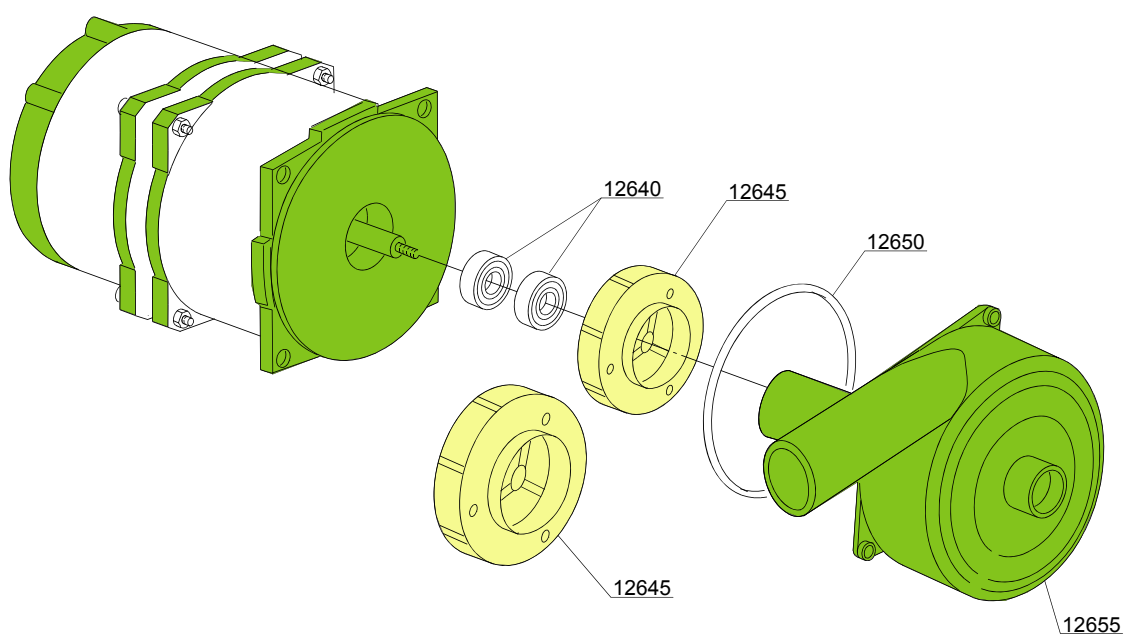
A=3/N/PE~380-400V 50-60Hz, D=3/PE~200-210V 50-60Hz, F=2/PE~220-240V 50-60Hz, G=3/N/PE~415V 50-60Hz, H=3/PE~220-230V 50-60Hz, K=3/PE~380-400V 50-60Hz, L=3/PE~415V 50-60Hz, M=3/PE~440V 60Hz, P=1/N/PE~220-230V 50-60Hz, R=2/PE~220-240V 50-60Hz, U=1/N/PE~240V 50-60Hz, V=3/PE~240V 50-60Hz, W=1/N/PE~100-110V 50-60Hz

vsezip.ru

+7(812)987-08-81



13_109_e



ID	P-code	SN from	SN to	Mod	Acces.	Volt	Description
Module:Wash pump							
12600	18300		-	uw			0,45Hp wash pump - 230V
12600	18242/B		-	uw			0,30Hp wash pump - 220V
12605	16043		-	uw			8 uF condenser
12610	18787		-	uw			Suction pipe coupling
12615	16168		-	uw			Lower wash delivery pipe
12615	16167		-	uw			Lower wash delivery pipe:part of wash ramp
12620	16167		-	uw			Wash ramp
12625	11806		-	uw			25/40 clamp (minimum 2 pieces)
12630	11809		-	uw			30/45 clamp (minimum 2 pieces)
12635	440122		-	uw			Pump support
12640	15080		-	uw			Rotating seals
12645	18259		-	uw			0,33 Hp Pump rotor Ø 80
12645	18253		-	uw			0,45 Hp Pump rotor Ø 86
12650	18245		-	uw			OR O-ring
12655	18247		-	uw			Scroll

em=ELECTROMECHANICAL SWITCHES, lw=LOWER WASHING, uw=LOWER AND UPPER WASHING

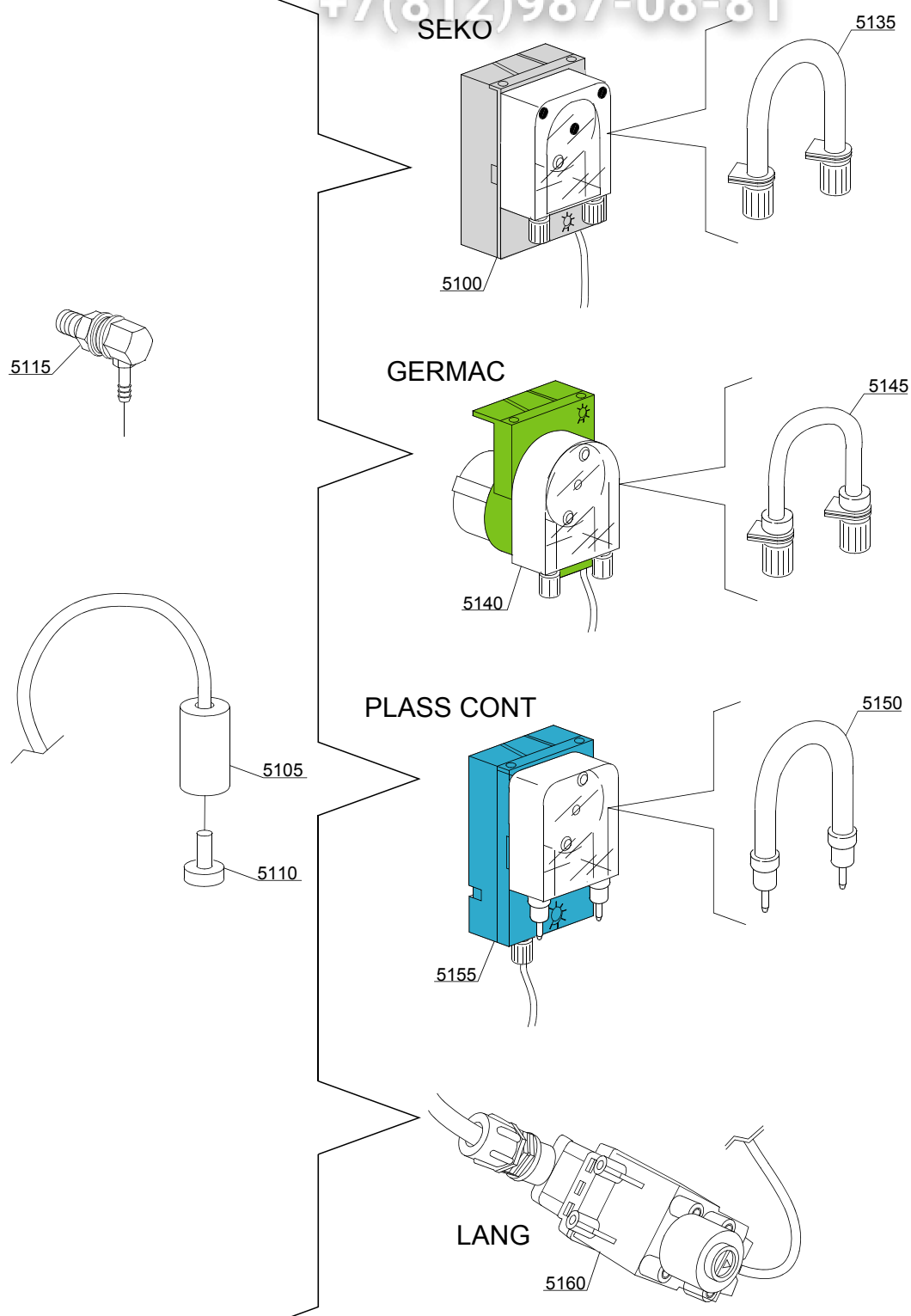
AQU40=AQU40

bp=BOOSTER PUMP, dvgw=DVGW, cr=COLD RINSE, ws=WATER SOFTNER, dd=DETERGENT DISPENSER, dp=DRAIN PUMP

A=3/N/PE~380-400V 50-60Hz, D=3/PE~200-210V 50-60Hz, F=2/PE~220-240V 50-60Hz, G=3/N/PE~415V 50-60Hz, H=3/PE~220-230V 50-60Hz, K=3/PE~380-400V 50-60Hz, L=3/PE~415V 50-60Hz, M=3/PE~440V 60Hz, P=1/N/PE~220-230V 50-60Hz, R=2/PE~220-240V 50-60Hz, U=1/N/PE~240V 50-60Hz, V=3/PE~240V 50-60Hz, W=1/N/PE~100-110V 50-60Hz

vsezip.ru

+7(812)987-08-81



14_004_e

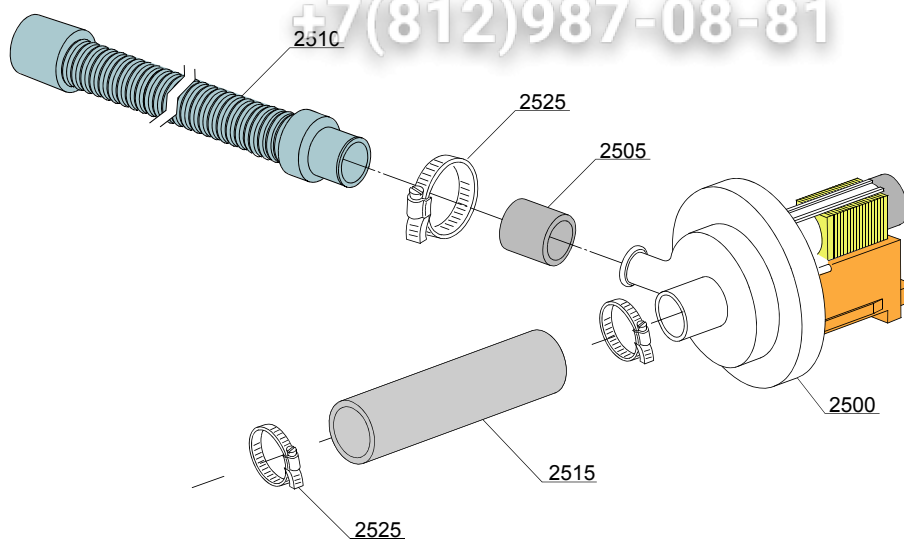
ID	P-code	SN from	SN to	Mod	Acces	Volt	Description
Module:Dosing detergent group							
5100	15985		-	em	dd		Seko detergent pump
5105	12525		-	em	dd		Ballast
5110	15058		-	em	dd		Small filter (minimum 3 pieces)
5120	15123		-	em	dd		Steel injector
5125	15159		-	em	dd		OR O-ring (minimum 2 pieces)
5130	10200205		-	em	dd		M12x1 stainless steel nut (minimum 2 pieces)
5135	15185		-	em	dd		Seko thermoplastic pipe
5140	15985		-	em	dd		Germac detergent pump
5145	15108/E		-	em	dd		Germac thermoplastic pipe
5150	15985/A			em	dd		Plas Cont thermoplastic pipe
5155	15985			em	dd		Plas Cont detergent pump
5160	15108/L			em	dd		Lang detergent pump

em=ELECTROMECHANICAL SWITCHES, lw=LOWER WASHING, uw=LOWER AND UPPER WASHING

AQU40=AQU40

bp=BOOSTER PUMP, dvgw=DVGW, cr=COLD RINSE, ws=WATER SOFTNER, dd=DETERGENT DISPENSER, dp=DRAIN PUMP

A=3/N/PE~380-400V 50-60Hz, D=3/PE~200-210V 50-60Hz, F=2/PE~220-240V 50-60Hz, G=3/N/PE~415V 50-60Hz, H=3/PE~220-230V 50-60Hz, K=3/PE~380-400V 50-60Hz, L=3/PE~415V 50-60Hz, M=3/PE~440V 60Hz, P=1/N/PE~220-230V 50-60Hz, R=2/PE~220-240V 50-60Hz, U=1/N/PE~240V 50-60Hz, V=3/PE~240V 50-60Hz, W=1/N/PE~100-110V 50-60Hz



15_004ce

ID	P-code	SN from	SN to	Mod	Acces.	Volt	Description
Module: Drain pump group							
2500	15101		-	em	dp		Drain pump 220/240V 50Hz
2505	15101/D		-	em	dp		Pipe fitting (minimum 3 pieces)
2510	10727		-	em	dp		Drain pipe
2515	18044		-	em	dp		Ø28 top wash pipe
2525	11806		-	em	dp		25/40 clamp (minimum 2 pieces)

em=ELECTROMECHANICAL SWITCHES, lw=LOWER WASHING, uw=LOWER AND UPPER WASHING

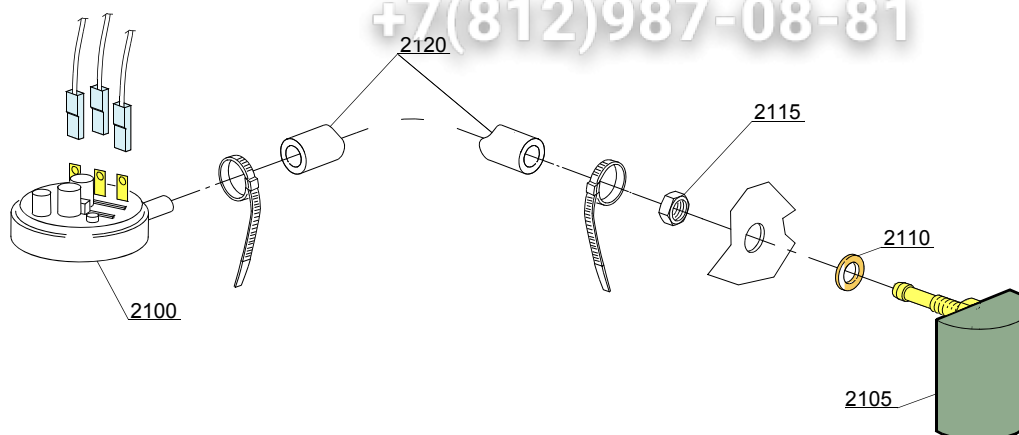
AQU40=AQU40

bp=BOOSTER PUMP, dvgw=DVGW, cr=COLD RINSE, ws=WATER SOFTNER, dd=DETERGENT DISPENSER, dp=DRAIN PUMP

A=3/N/PE~380-400V 50-60Hz, D=3/PE~200-210V 50-60Hz, F=2/PE~220-240V 50-60Hz, G=3/N/PE~415V 50-60Hz, H=3/PE~220-230V 50-60Hz, K=3/PE~380-400V 50-60Hz, L=3/PE~415V 50-60Hz, M=3/PE~440V 60Hz, P=1/N/PE~220-230V 50-60Hz, R=2/PE~220-240V 50-60Hz, U=1/N/PE~240V 50-60Hz, V=3/PE~240V 50-60Hz, W=1/N/PE~100-110V 50-60Hz

vsezip.ru

+7(812)987-08-81



16_001_e

ID	P-code	SN from	SN to	Mod	Acces.	Volt	Description
Module: Pressure switch group with air trap							
2100	10706/A		-	em			47-27 pressure switch
2105	135911/B	4020618	-	em			Grey air trap assembly
2110	13301		-	em			O-ring (minimum 10 pieces) - D14x8x1,5
2115	11702		-	em			M8 stainless steel nut (minimum 10 pieces)
2120	14508		-	em			4,5X9 EPDM rubber hose (minimum 2mt)

em=ELECTROMECHANICAL SWITCHES, lw=LOWER WASHING, uw=LOWER AND UPPER WASHING

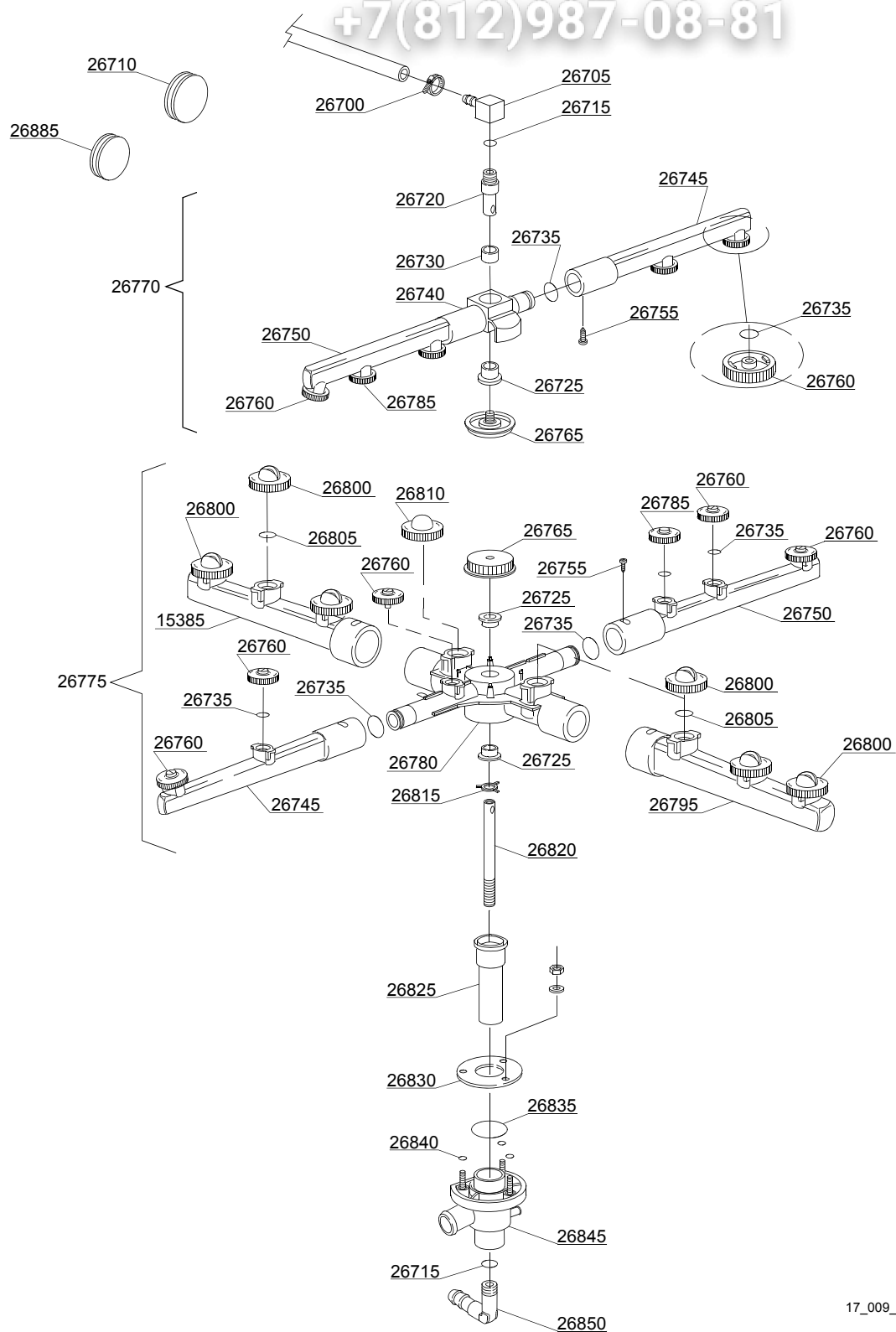
AQU40=AQU40

bp=BOOSTER PUMP, dvgw=DVGW, cr=COLD RINSE, ws=WATER SOFTNER, dd=DETERGENT DISPENSER, dp=DRAIN PUMP

A=3/N/PE~380-400V 50-60Hz, D=3/PE~200-210V 50-60Hz, F=2/PE~220-240V 50-60Hz, G=3/N/PE~415V 50-60Hz, H=3/PE~220-230V 50-60Hz, K=3/PE~380-400V 50-60Hz, L=3/PE~415V 50-60Hz, M=3/PE~440V 60Hz, P=1/N/PE~220-230V 50-60Hz, R=2/PE~220-240V 50-60Hz, U=1/N/PE~240V 50-60Hz, V=3/PE~240V 50-60Hz, W=1/N/PE~100-110V 50-60Hz

vsezip.ru

+7(812)987-08-81



17_009_e

ID	P-code	SN from	SN to	Mod	Acces.	Volt	Description
Module: Turret group with rotating arms							
26700	11807		-	lw,em			12/22 clamp (minimum 3 pieces)
26705	350402		-	lw,em			Top turret rinse hub
26710	13316		-	lw,em			43x10 blind O-ring
26715	13003		-	lw,em			OR 112 NBR O-ring (minimum 10 pieces)
26720	350401		-	lw,em			Lower axle rinse hub
26725	13319		-	lw,em			Sliding washer (minimum 2 pieces)
26730	13320		-	lw,em			Sliding washer (minimum 3 pieces)
26735	13002		-	lw,em			OR R6 NBR O-ring (minimum 10 pieces)
26740	10373		-	lw,em			Top hub for rotor
26745	10374		-	lw,em			Right rinse pipe
26750	10375		-	lw,em			Left rinse pipe
26755	11004		-	lw,em			4x10 TCB Ø8 spax toothed screw
26760	10371		-	lw,em			Opened head rinse nozzle (minimum 5 pieces)
26765	10377		-	lw,em			Handle with insert
26770	10997		-	lw,em			Top rinse group
26775	540999		-	lw,em			Lower wash/rinse group
26780	540043		-	lw,em			Wash rotor
26785	10372		-	lw,em			Closed head rinse nozzle (minimum 2 pieces)
26790	10367		-	lw,em			Right wash pipe
26795	10368		-	lw,em			Left wash pipe
26800	10369		-	lw,em			Opened head wash nozzle
26805	13009		-	lw,em			OR 2050 NBR O-ring (minimum 40 pieces)
26810	10370		-	lw,em			Closed head wash nozzle (minimum 2 pieces)
26815	10203		-	lw,em			Guide pipe
26820	16039		-	lw,em			Ø10x1,5x185 steel ground shaft
26825	16250		-	lw,em			Bell-shape assembly with pipe coupling
26830	16038		-	lw,em			Ø60 stainless steel disk
26835	13000		-	lw,em			OR 3125 NBR O-ring (minimum 5 pieces)

em=ELECTROMECHANICAL SWITCHES, lw=LOWER WASHING, uw=LOWER AND UPPER WASHING

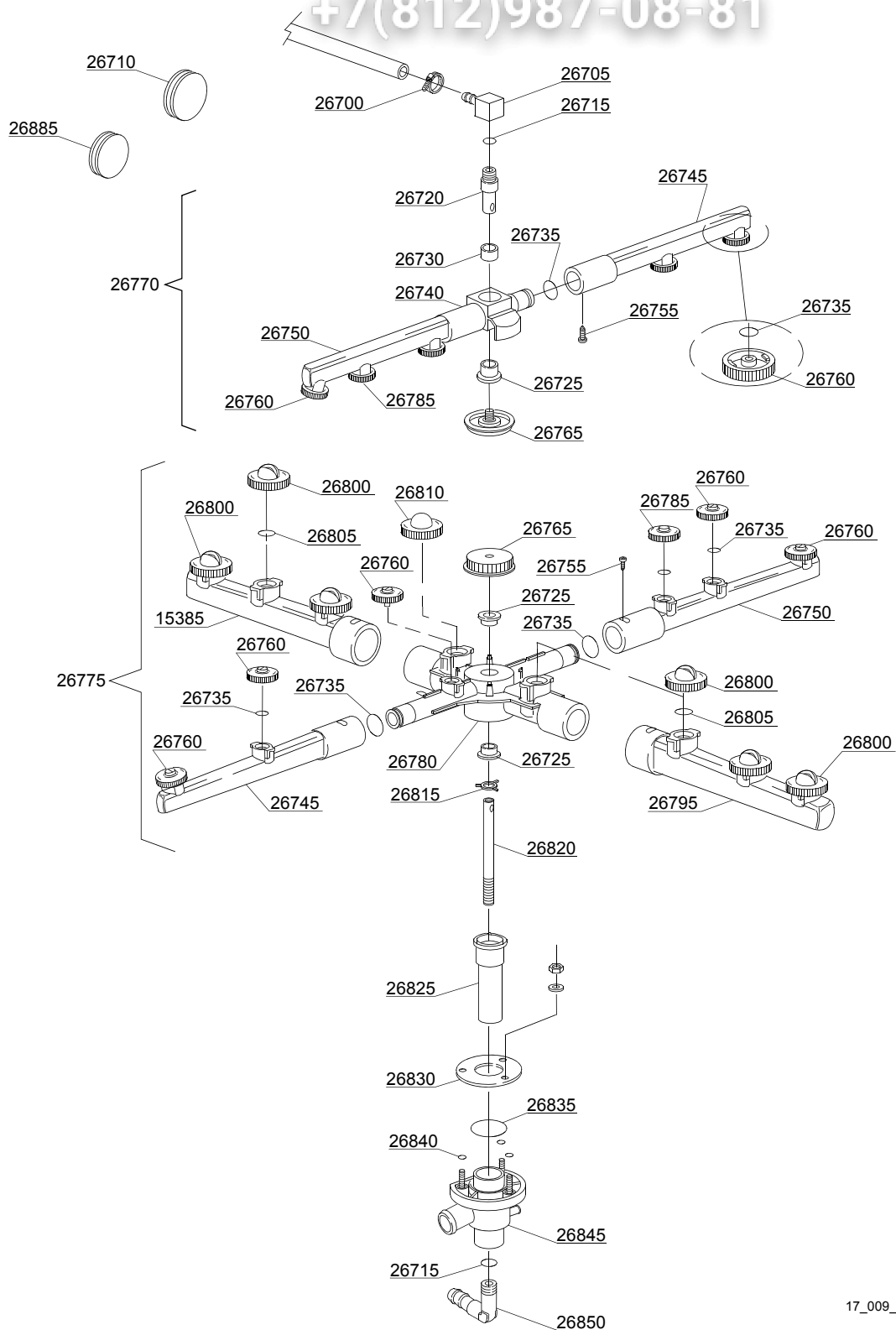
AQU40=AQU40

bp=BOOSTER PUMP, dvgw=DVGW, cr=COLD RINSE, ws=WATER SOFTNER, dd=DETERGENT DISPENSER, dp=DRAIN PUMP

A=3/N/PE~380-400V 50-60Hz, D=3/PE~200-210V 50-60Hz, F=2/PE~220-240V 50-60Hz, G=3/N/PE~415V 50-60Hz, H=3/PE~220-230V 50-60Hz, K=3/PE~380-400V 50-60Hz, L=3/PE~415V 50-60Hz, M=3/PE~440V 60Hz, P=1/N/PE~220-230V 50-60Hz, R=2/PE~220-240V 50-60Hz, U=1/N/PE~240V 50-60Hz, V=3/PE~240V 50-60Hz, W=1/N/PE~100-110V 50-60Hz

vsezip.ru

+7(812)987-08-81



17_009_e

ID	P-code	SN from	SN to	Mod	Acces.	Volt	Description
Module: Turret group with rotating arms							
26840	13001		-	lw,em			OR 104 NBR O-ring (minimum 10 pieces)
26845	10205/B		-	lw,em			Lower wash turret with hole
26850	12030		-	lw,em			3/8M Ø12 elbow pipe fitting
26855	13316/A		-	lw,em			DVGW hole O-ring

em=ELECTROMECHANICAL SWITCHES, lw=LOWER WASHING, uw=LOWER AND UPPER WASHING

AQU40=AQU40

bp=BOOSTER PUMP, dvgw=DVGW, cr=COLD RINSE, ws=WATER SOFTNER, dd=DETERGENT DISPENSER, dp=DRAIN PUMP

A=3/N/PE~380-400V 50-60Hz, D=3/PE~200-210V 50-60Hz, F=2/PE~220-240V 50-60Hz, G=3/N/PE~415V 50-60Hz, H=3/PE~220-230V 50-60Hz, K=3/PE~380-400V 50-60Hz, L=3/PE~415V 50-60Hz, M=3/PE~440V 60Hz, P=1/N/PE~220-230V 50-60Hz, R=2/PE~220-240V 50-60Hz, U=1/N/PE~240V 50-60Hz, V=3/PE~240V 50-60Hz, W=1/N/PE~100-110V 50-60Hz



ID	P-code	SN from	SN to	Mod	Acces.	Volt	Description
Module:Turret group with rotating arms							
27000	11807		-	uw,em			12/22 clamp (minimum 3 pieces)
27005	350402		-	uw,em			Top turret rinse hub
27010	13316/A		-	uw,em			DVGW hole O-ring
27015	13003		-	uw,em			OR 112 NBR O-ring (minimum 10 pieces)
27020	350401		-	uw,em			Lower axle rinse hub
27025	13319		-	uw,em			Sliding washer (minimum 2 pieces)
27030	13320		-	uw,em			Sliding washer
27035	13002		-	uw,em			OR R6 NBR O-ring (minimum 10 pieces)
27040	10373		-	uw,em			Top hub for rotor
27045	10374		-	uw,em			Right rinse pipe
27050	10375		-	uw,em			Left rinse pipe
27055	11004		-	uw,em			4x10 TCB Ø8 spax toothed screw
27060	10371		-	uw,em			Opened head rinse nozzle (minimum 5 pieces)
27065	10377		-	uw,em			Handle with insert
27070	10997		-	uw,em			Top rinse group
27075	10372		-	uw,em			Closed head rinse nozzle (minimum 2 pieces)
27080	10367		-	uw,em			Right wash pipe
27085	10368		-	uw,em			Left wash pipe
27090	10378		-	uw,em			1,9 opened head wash nozzle (minimum 2 pieces)
27095	10370		-	uw,em			Closed head wash nozzle (minimum 2 pieces)
27100	13009		-	uw,em			OR 2050 NBR O-ring (minimum 40 pieces)
27105	540043		-	uw,em			Wash rotor
27110	540996		-	uw,em			Top/lower wash/rinse group
27115	18249		-	uw,em			Flux reducer
27120	10203		-	uw,em			Guide pipe
27125	16039		-	uw,em			Ø10x1,5x185 steel ground shaft
27130	16250		-	uw,em			Bell-shape assembly with pipe coupling
27135	16038		-	uw,em			Ø60 stainless steel disk

em=ELECTROMECHANICAL SWITCHES, lw=LOWER WASHING, uw=LOWER AND UPPER WASHING

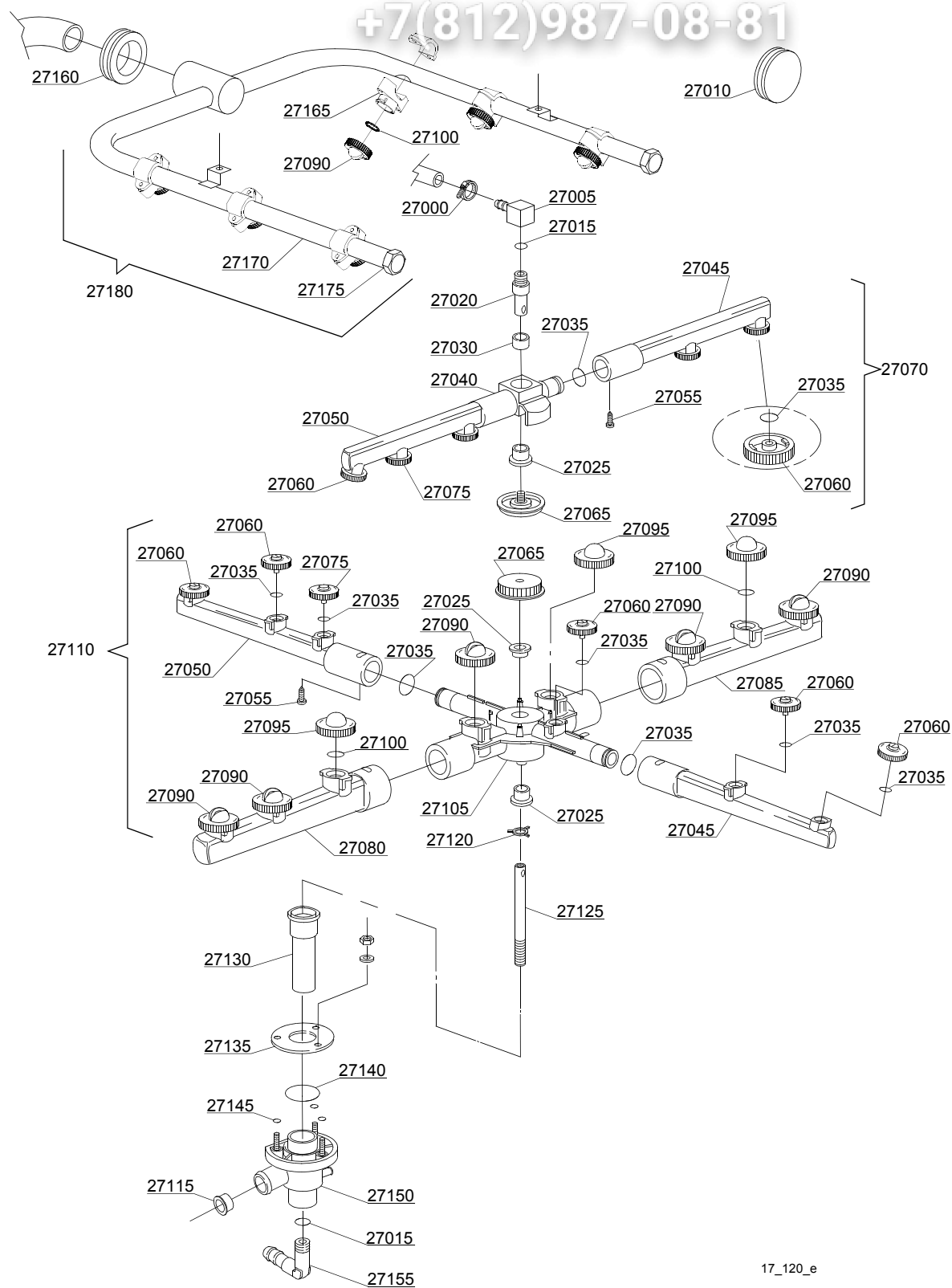
AQU40=AQU40

bp=BOOSTER PUMP, dvgw=DVGW, cr=COLD RINSE, ws=WATER SOFTNER, dd=DETERGENT DISPENSER, dp=DRAIN PUMP

A=3/N/PE~380-400V 50-60Hz, D=3/PE~200-210V 50-60Hz, F=2/PE~220-240V 50-60Hz, G=3/N/PE~415V 50-60Hz, H=3/PE~220-230V 50-60Hz, K=3/PE~380-400V 50-60Hz, L=3/PE~415V 50-60Hz, M=3/PE~440V 60Hz, P=1/N/PE~220-230V 50-60Hz, R=2/PE~220-240V 50-60Hz, U=1/N/PE~240V 50-60Hz, V=3/PE~240V 50-60Hz, W=1/N/PE~100-110V 50-60Hz

vsezip.ru

+7(812)987-08-81



17_120_e

ID	P-code	SN from	SN to	Mod	Acces.	Volt	Description
Module:Turret group with rotating arms							
27140	13000		-	uw,em			OR 3125 NBR O-ring (minimum 5 pieces)
27145	13001		-	uw,em			OR 104 NBR O-ring (minimum 10 pieces)
27150	10205/B		-	uw,em			Lower wash turret with hole
27155	12030		-	uw,em			3/8M Ø12 elbow pipe fitting
27160	13306/A		-	uw,em			Top wash ramp O-ring
27170	16161		-	uw,em			Top wash pipe
27175	12503		-	uw,em			Plug
27180	16920		-	uw,em			Top wash group

em=ELECTROMECHANICAL SWITCHES, lw=LOWER WASHING, uw=LOWER AND UPPER WASHING

AQU40=AQU40

bp=BOOSTER PUMP, dvgw=DVGW, cr=COLD RINSE, ws=WATER SOFTNER, dd=DETERGENT DISPENSER, dp=DRAIN PUMP

A=3/N/PE~380-400V 50-60Hz, D=3/PE~200-210V 50-60Hz, F=2/PE~220-240V 50-60Hz, G=3/N/PE~415V 50-60Hz, H=3/PE~220-230V 50-60Hz, K=3/PE~380-400V 50-60Hz, L=3/PE~415V 50-60Hz, M=3/PE~440V 60Hz, P=1/N/PE~220-230V 50-60Hz, R=2/PE~220-240V 50-60Hz, U=1/N/PE~240V 50-60Hz, V=3/PE~240V 50-60Hz, W=1/N/PE~100-110V 50-60Hz